



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale delle finanze DFF

Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC

Passar 1.0

Cosa devono sapere le aziende

26.04.2023, Mendrisio

03.05.2023, Online





Programma e obiettivi

Panoramica

Cambiamenti
nel 2023

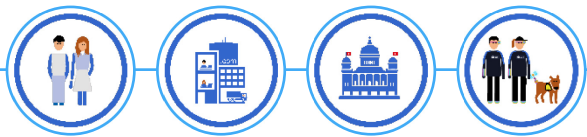
Domande e
risposte

- Introduzione e presentazioni
- Programma DaziT
- Trasformazione digitale nel traffico commerciale delle merci
- Cambiamenti con Passar 1.0
- Esempi regionali
- Domande e risposte
- Conclusione



Programma di trasformazione digitale

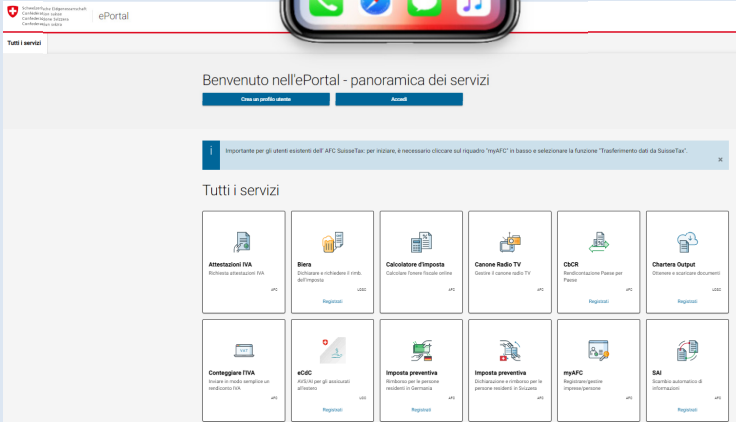
DaziT






DaziT: trasformazione digitale – due priorità

Semplificazione e digitalizzazione

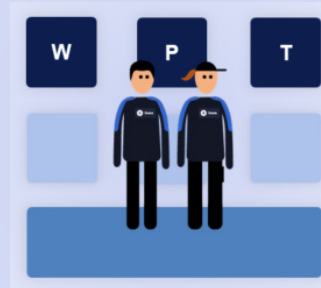


Sviluppo organizzativo

 Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG
Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC
Uffizi federal de la duana e de la segirezza dals cunfins UDSC
Federal Office for Customs and Border Security FOCBS



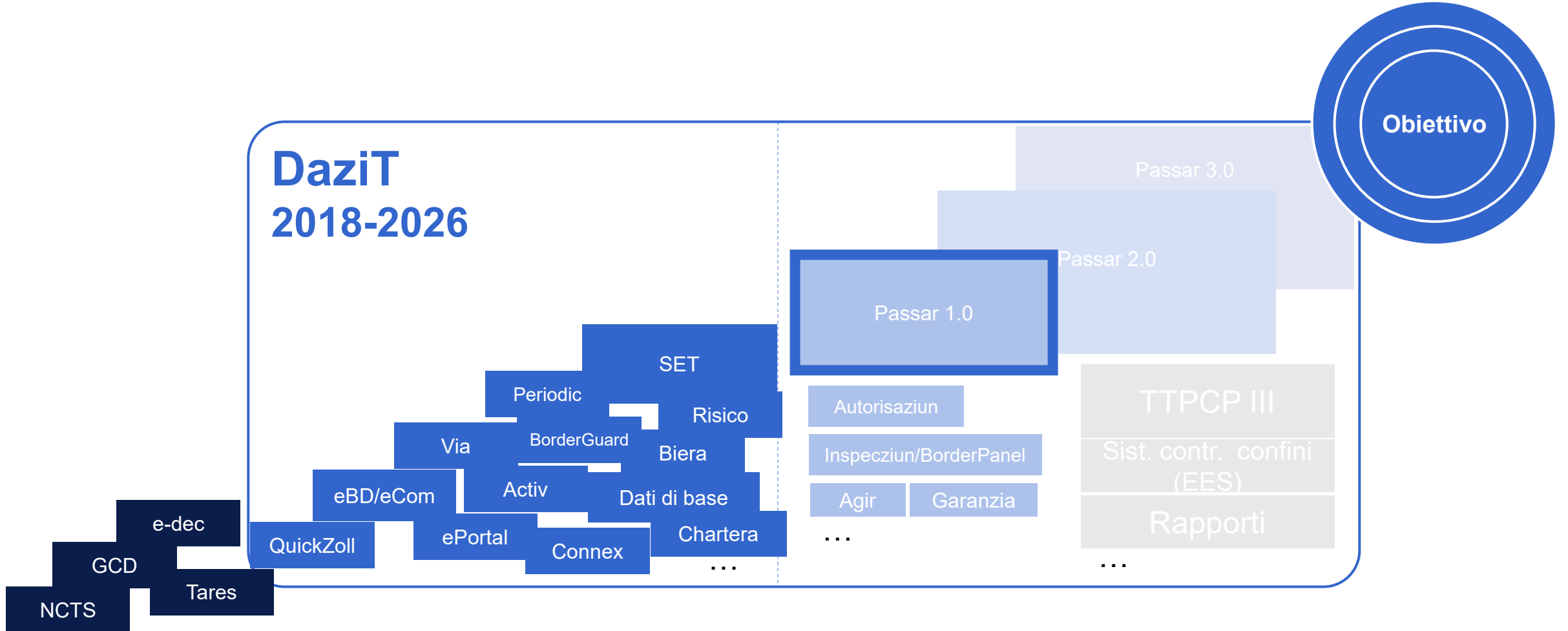


Nuovo profilo professionale Specialista dogana e sicurezza dei confini





Passo per passo verso l'obiettivo





Stato attuale della digitalizzazione





Coinvolgimento dell'economia a più livelli



Gruppo d'accompagnamento per l'economia

- Aperto a tutti gli interessati
- 4 riunioni informative all'anno (in presenza e online, in tedesco)
- Presentazioni e verbali consultabili sul sito Internet dell'UDSC

Gruppi di lavoro

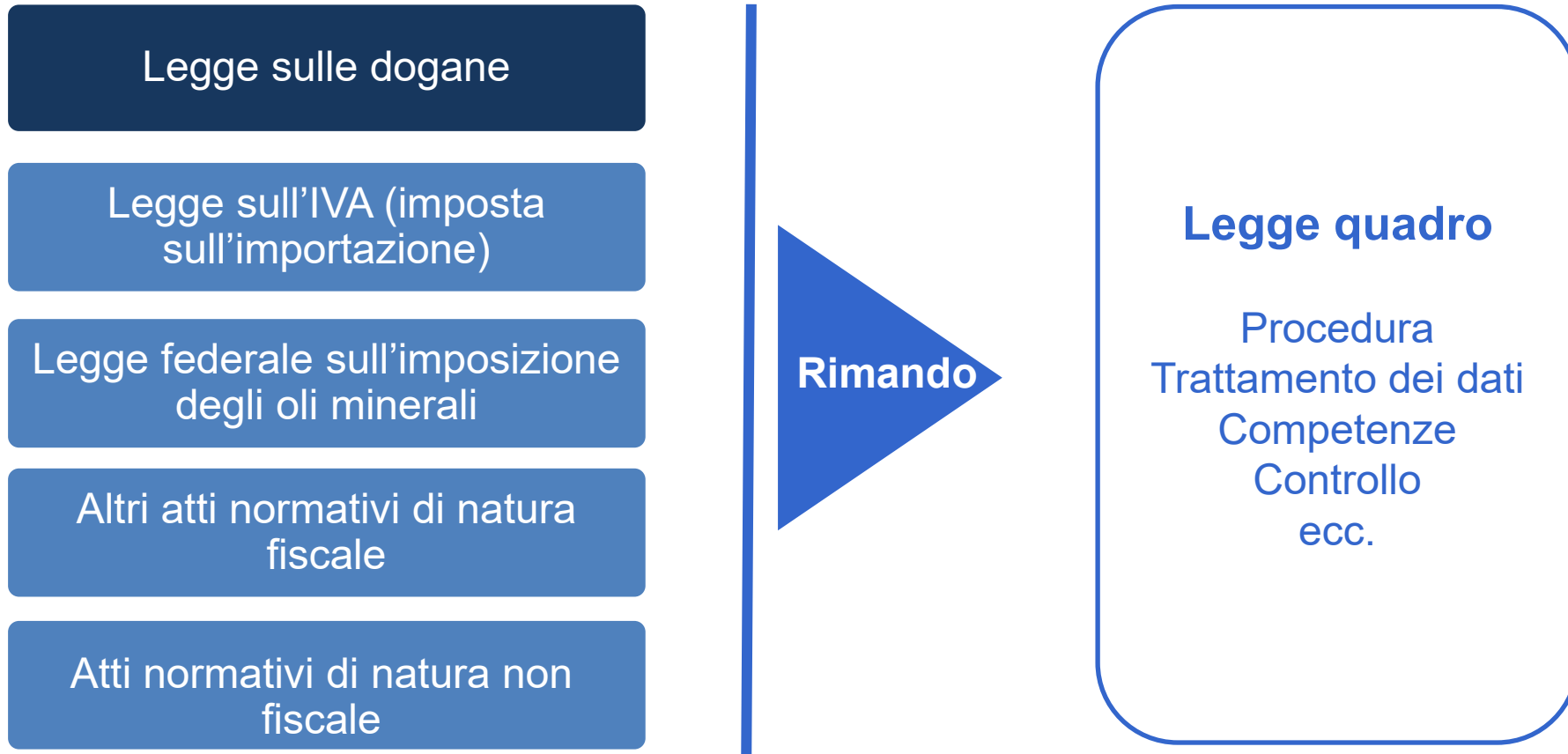
- Scheda informativa sul sito Internet
- Esigenze, test, progetti pilota

Riunioni informative ad hoc

Informazione diretta alle aziende interessate (Onboarding)



Revisione delle basi legali





Iter politico





Richieste dell'economia nel contesto della consultazione

Formulazioni troppo aperte, troppe norme di delega



Regolamentazione precisata o elevata a livello di legge

Termine di ricorso (60 giorni)



Termine per l'opposizione (1 anno)

Semplificazioni/Esenzioni nella procedura di riscossione posticipata



In futuro potranno essere invocate, il rigore formale sarà reso meno rigido

Creazione di un organo consultivo per le questioni doganali



Creazione di un organo consultivo per le questioni doganali



Trasformazione digitale nel traffico commerciale delle merci





Cinque motivi per fermarsi al confine (situazione attuale)



Procedure doganali all'esportazione



Scheda di circolazione



Procedure doganali all'importazione



Tassa sul traffico pesante commisurata alle prestazioni



Controllo





Digitalizzazione dei processi al confine



Procedure doganali
all'esportazione

DTS /
BorderTicket

Attivazione automatica
(applicazione Activ, telematica)

Servizio europeo di
telepedaggio (SET)

Analisi dei rischi e strumenti digitali
per i controlli stazionari e mobili



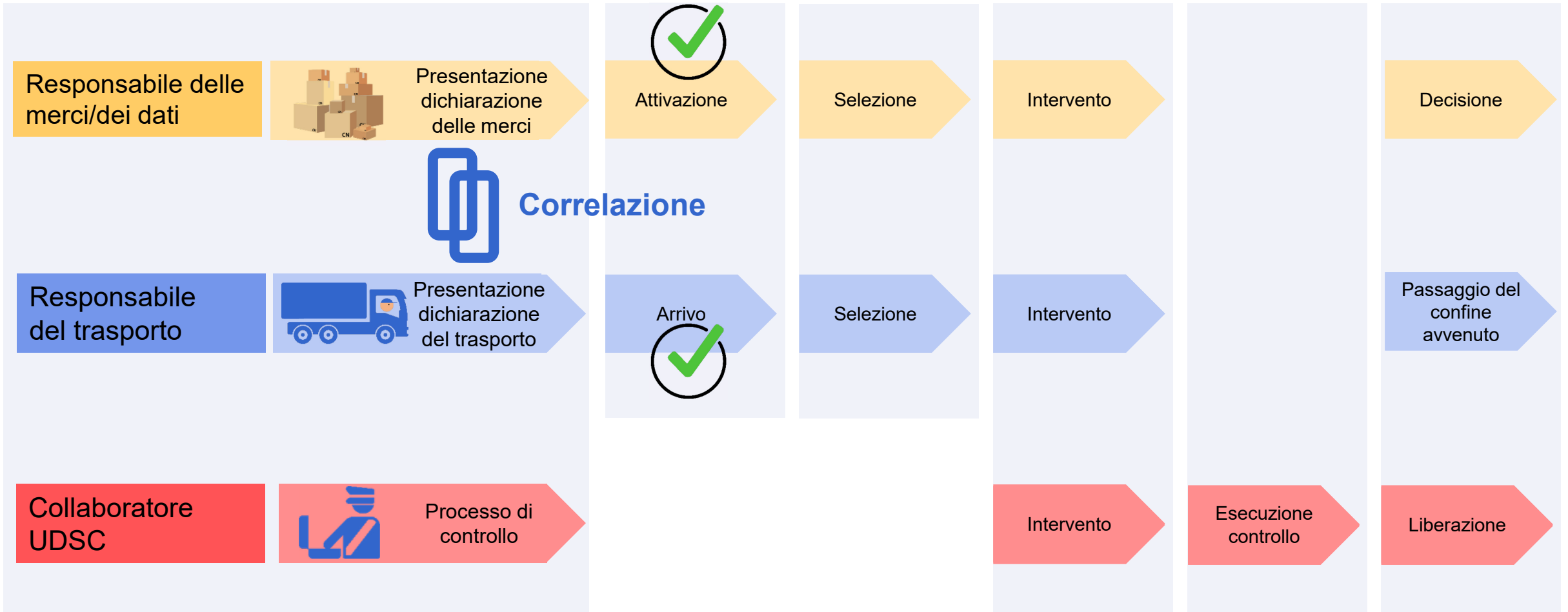


Tre priorità per l'attuazione

1. **Processi**: nuovo processo di base (semplificazioni e standardizzazione)
2. **Digitalizzazione**: modernizzazione dei sistemi informatici e digitalizzazione integrale
3. **Coordinamento a livello internazionale**: processi e sistemi a livello locale, regionale ed europeo



Nuovo processo di base





Dichiarazione del trasporto

Sulla base della dichiarazione delle merci
(nessun rilevamento multiplo degli stessi dati)

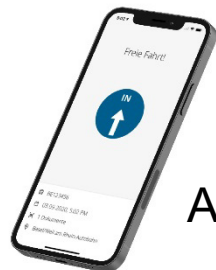
Corrisponde all'odierna procedura con scheda di circolazione

Contenuti della dichiarazione:

- Genere di trasporto (p. es. traffico stradale)
- Identificazione del mezzo di trasporto (p. es. targa autocarro)
- Numero della/delle dichiarazione/i delle merci corrispondente/i
- Persona di contatto (responsabile del trasporto)



Situazione attuale



Activ

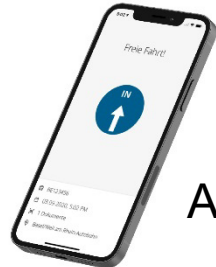


Transito

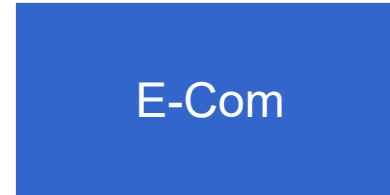
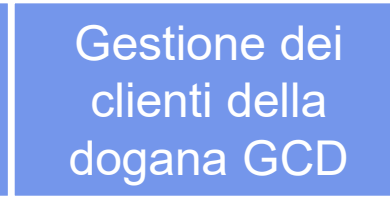
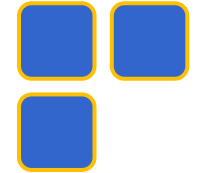
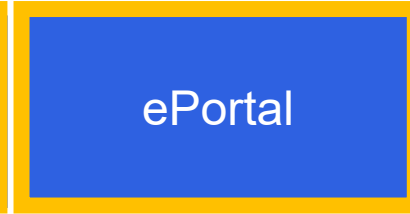




Passar 1.0 – Transito

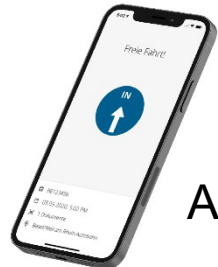


Activ

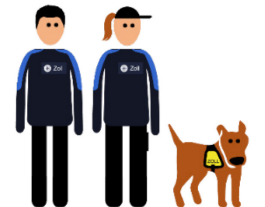
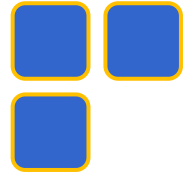
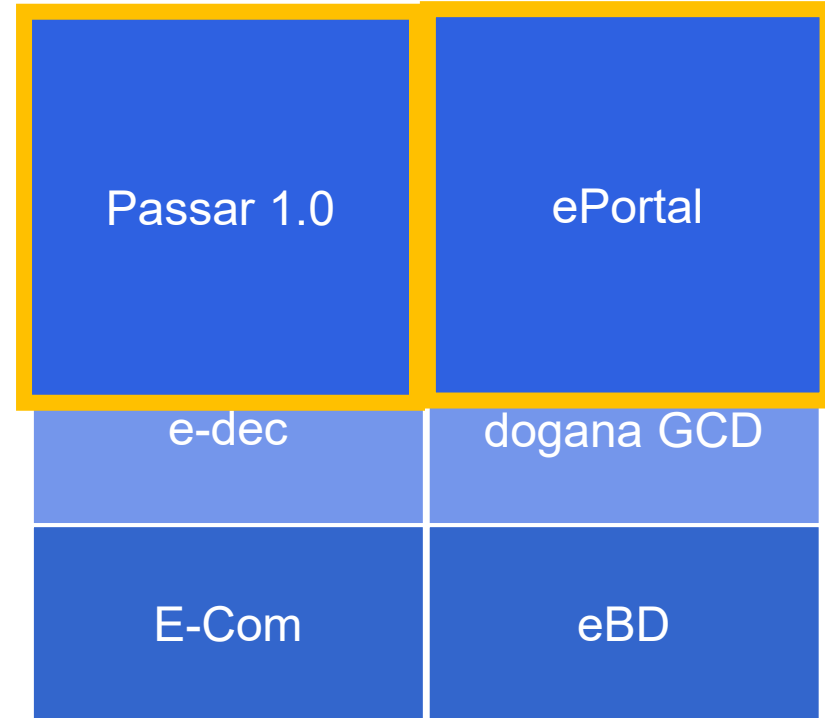




Passar 1.0 – Esportazione

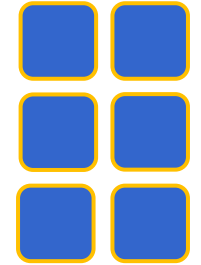
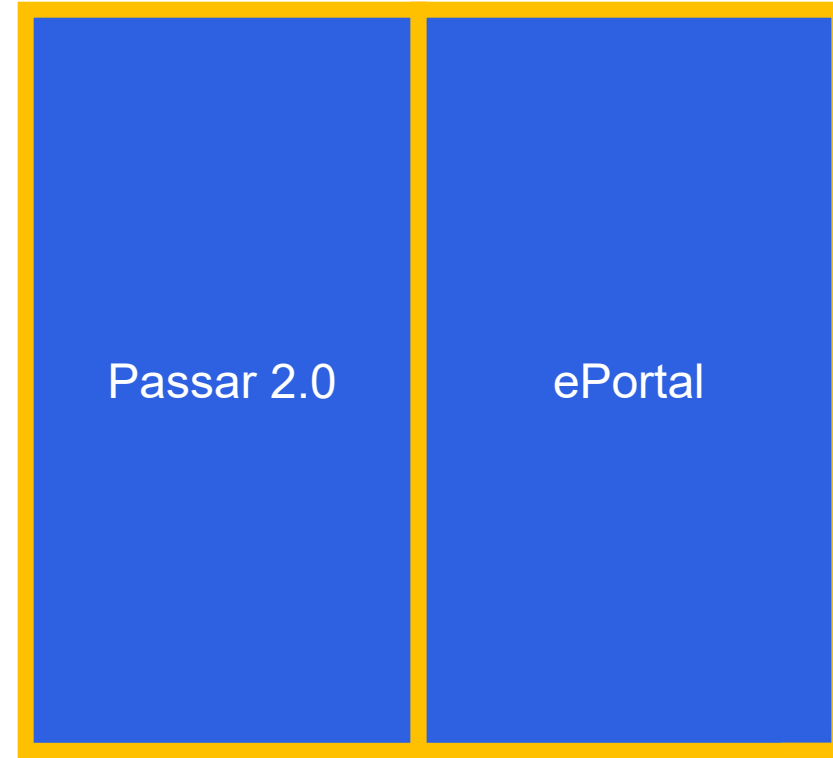
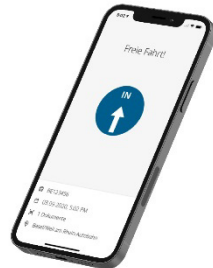


Activ





Passar 2.0 – Importazione (2025)





Coordinamento internazionale



- Colloqui bilaterali e multilaterali
- Processi e aspetti tecnici
- Semplificazioni pratiche sul posto



Testo originale

0.631.252.945.461.2

Accordo

tra la Svizzera e l'Italia
relativo alla istituzione di un ufficio a controlli nazionali abbinati
al valico autostradale turistico di Brogeda

Concluso il 26 novembre 1971
Entrato in vigore il 1° dicembre 1971
(Stato 7 agosto 1985)

Il Consiglio federale svizzero
e
il Presidente della Repubblica Italiana,

in applicazione dell'articolo 2, paragrafo 3, della Convenzione tra l'Italia e la Svizzera, relativa agli uffici a controlli nazionali abbinati ed al controllo in corso di viaggio dell'11 marzo 1961¹, dello Scambio di note del 13 ottobre 1967², hanno deciso di concludere un Accordo relativo all'istituzione di un ufficio a controlli nazionali abbinati al valico autostradale turistico di Brogeda ed hanno nominato a tal fine loro plenipotenziari:

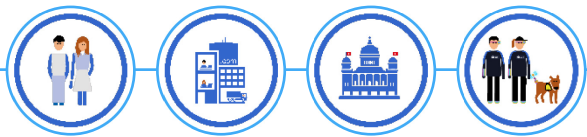
(Seguono i nomi dei plenipotenziari)

i quali, dopo essersi scambiati i loro pieni poteri trovati in buona e debita forma, hanno convenuto le seguenti disposizioni:

Art. 1³

1. Un ufficio a controlli nazionali abbinati è istituito, in territorio italiano, al valico autostradale turistico di Brogeda.
2. Presso detto ufficio sono effettuati i controlli italiani e svizzeri di entrata e di uscita relativi al traffico dei viaggiatori, cioè delle persone a bordo di veicoli, del loro bagaglio, dei veicoli stessi, degli effetti d'uso, dei campioni commerciali, delle piccole quantità di merci destinate ad uso privato o comunque di non rilevante valore, della valuta e delle carte-valori che dette persone possono recare seco per esigenze personali.
3. È pure ammesso il passaggio, ma solo nella direzione Nord-Sud, di veicoli stradali pesanti, vuoti o trasportanti materiali d'imballaggio vuoti.
4. Ai sensi dell'articolo 4 paragrafo 1 della Convenzione dell'11 marzo 1961⁴, l'ufficio svizzero situato in territorio italiano è aggregato al Comune di Chiasso.

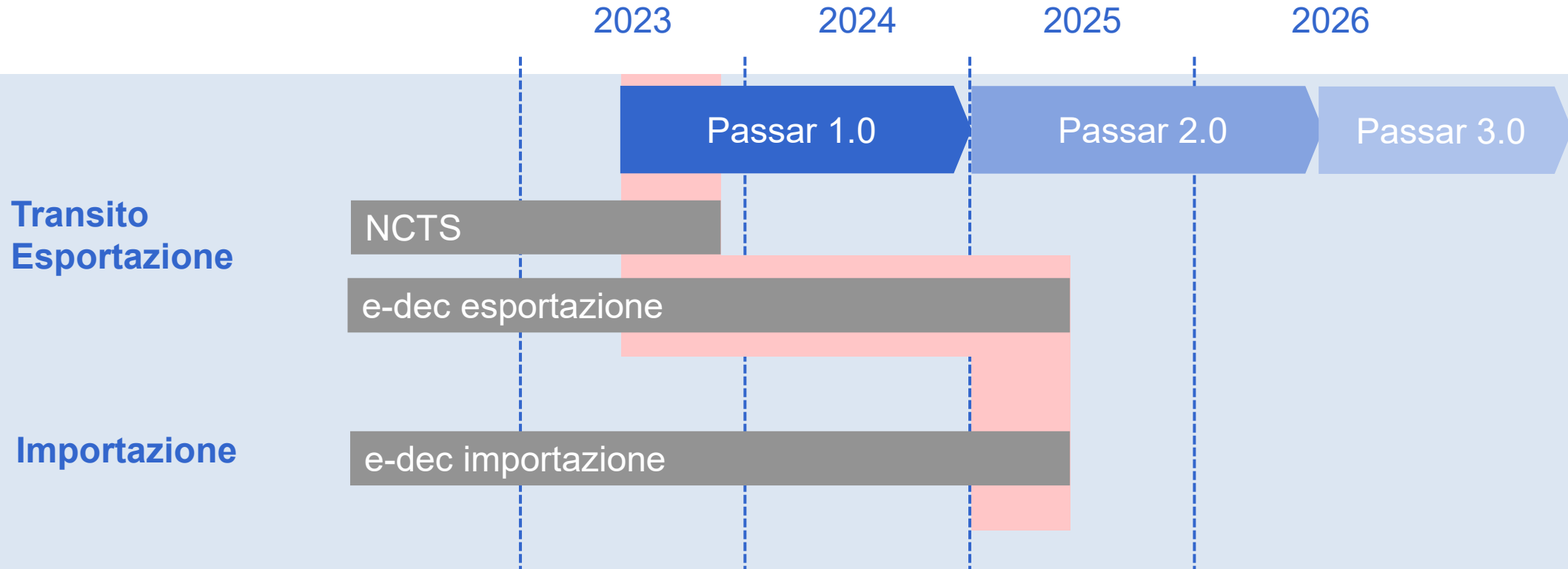




Cambiamenti con Passar 1.0



Scadenzario





Per quali aziende è rilevante Passar 1.0?

Imprese interessate

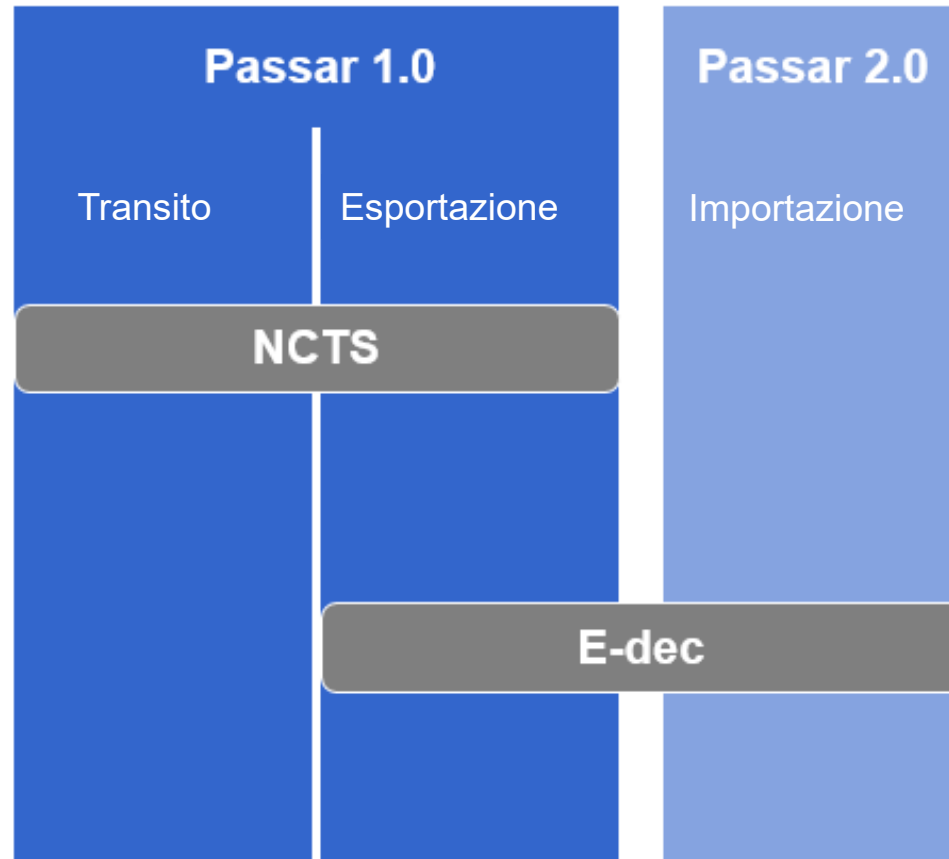
- Imprese di spedizione e di trasporto
- Destinatari autorizzati (DA) e Speditori autorizzati (SA)
- Esportatori svizzeri
- Sviluppatori e fornitori di software di sdoganamento

Non ancora interessati

- Aziende che importano esclusivamente merci in Svizzera (importatori)
- Privati nel traffico turistico (App QuickZoll)



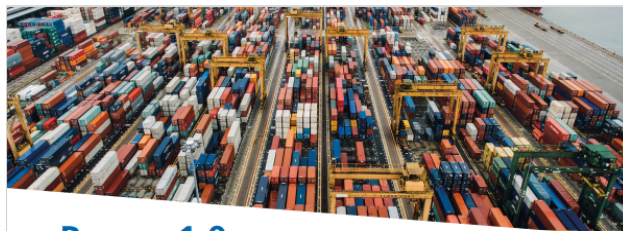
Migrazione da NCTS/e-dec a Passar (Onboarding)



- 1 Fase 1 Onboarding**
 - Utenti che finora hanno utilizzato NCTS (ca. 600)
 - Dal 1° gennaio al 1° giugno 2023
- 2 Fase 2 Onboarding**
 - Utenti che finora hanno utilizzato e-dec Esportazione
 - Dal 1° ottobre 2023
 - *Registrazione anticipata possibile su richiesta*



Misure di comunicazione e sostegno per la registrazione in ePortal (Onboarding)



Passar 1.0

Cosa devono sapere le aziende

Con il 1° giugno 2023 è giunto il momento: l'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) metterà in funzione la prima versione del nuovo sistema di gestione del traffico merci «Passar». Passar sostituirà gradualmente le attuali applicazioni NCTS ed e-dec. Scoprite quali sono i miglioramenti e le innovazioni che Passar porta con sé e quali aziende possono trarne vantaggio.



Passar in breve

«Passar» è il nome del nuovo sistema di gestione del traffico merci dell'UDSC per l'elaborazione digitale delle procedure doganali. Passar entrerà in funzione in diverse fasi a partire da giugno 2023. Entro la fine del 2026, tutti i processi relativi al transito, all'esportazione, all'importazione, allo sdoganamento speciale e alla riscossione di altri tributi saranno semplificati, armonizzati e digitalizzati. Questo è un obiettivo centrale del programma di digitalizzazione e trasformazione DazIT.

A livello di processo, Passar 1.0 offre i primi vantaggi in ambito transito ed esportazione. Con Passar, le dichiarazioni delle merci e le dichiarazioni del trasporto possono essere modificate senza limitazioni fino a poco prima dell'arrivo al confine; queste diventano infatti legalmente vincolanti solo quando vengono attivate al momento dell'attraversamento del confine.

L'importazione e le procedure speciali sono implementate con Passar 2.0, rispettivamente Passar 3.0.

Per quali aziende è rilevante Passar 1.0?

- Imprese di spedizione e di trasporto
- Destinatari autorizzati (DA) e Speditori autorizzati (SA)
- Esportatori svizzeri
- Sviluppatore e fornitore di software per lo sdoganamento di merci.

Chi non è (ancora) interessato?

Passar 1.0 non ha effetto sulle aziende che importano esclusivamente merci in Svizzera (importatori). Possono continuare a utilizzare le applicazioni e-dec Import e e-dec Web fino alla metà del 2025.

Cosa include Passar 1.0?

Passar 1.0 è la prima versione (Release 1.0) del nuovo sistema di gestione del traffico merci dell'UDSC. In una prima fase, l'UDSC sta rendendo disponibile questo sistema per il trattamento del transito e dell'esportazione. Passar implementa il nuovo formato di annuncio dell'UE nel settore del transito (NCTS Fase 5) e porta con sé una modernizzazione tecnologica completa rispetto ai sistemi di sdoganamento merci esistenti NCTS ed e-dec. I fornitori di software per lo sdoganamento di merci garantiscono l'integrazione delle funzionalità Passar nelle loro soluzioni.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra
Swiss Confederation

Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG
Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières OFDF
Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC
Ufficio federal da la dogana e da la segrezza da'i confini UDSC
Federal Office for Customs and Border Security FOCBS

0

Preavviso

1

Inizializzazione
Onboarding

2

Codice
Onboarding

3

Conclusione

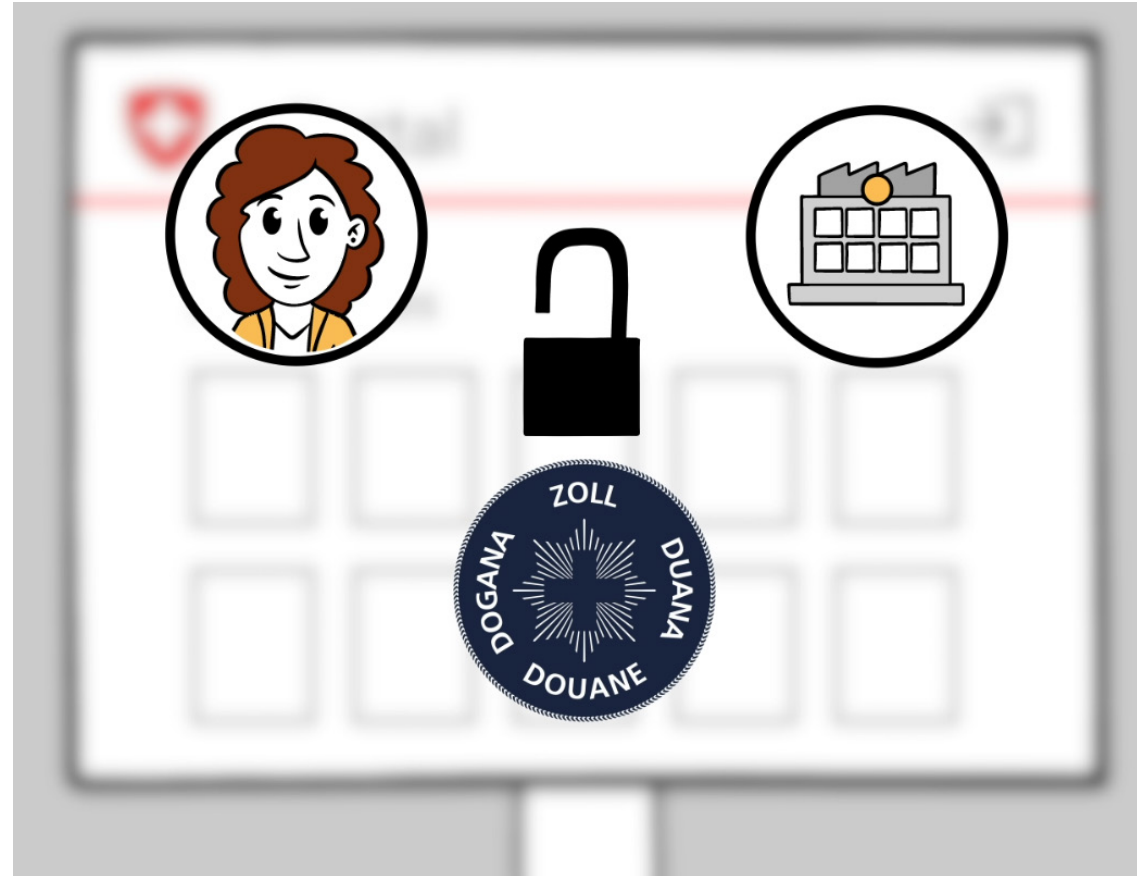
Sito Web UDSC con istruzioni, video, FAQ, ...

Service Desk Onboarding

Gruppo di lavoro «Sviluppo Software»



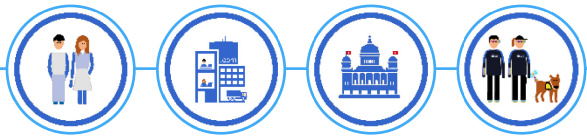
Collegamento digitale nell'ePortal in 5 fasi (Onboarding)



<https://www.bazg.admin.ch/bazg/it/home/services/services-firmen/registrierung-firmen/onboarding.html>

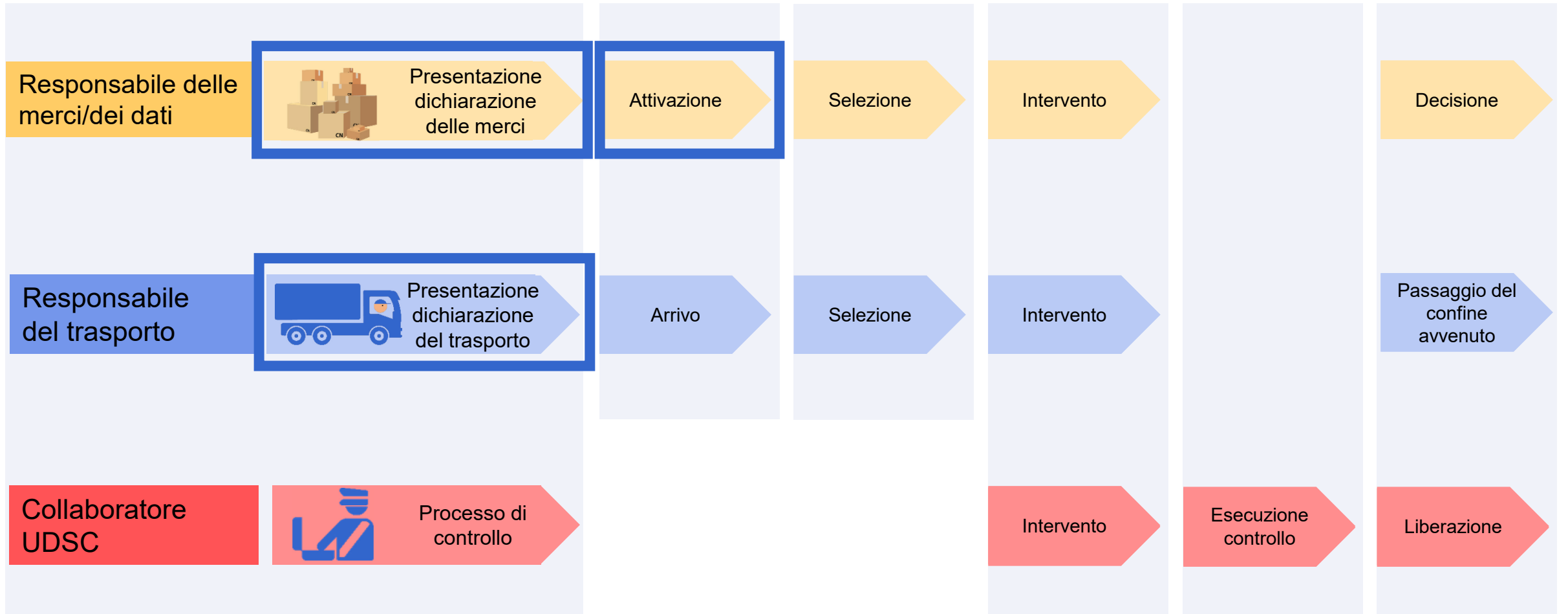


Esempi concreti per l'utilizzo di Passar 1.0





Nuovo processo di base





Dichiarazione delle merci, dichiarazione del trasporto e attivazione

Dichiarazione delle merci

Software di sdoganamento (Passar)

Passar Web

Dichiarazione del mezzo di trasporto

Software di sdoganamento (Passar)

Transportcockpit (ePortal)

Applicazione Activ

Nessuna dichiarazione del trasporto

Attivazione

Attivazione automatica

Applicazione Activ

Telecamera UDSC

Altre tecnologie (p. es. telematica)

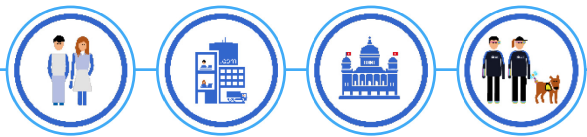
Attivazione UDSC



Tre esempi

Passar 1.0: Transito e esportazione

1. Entrata in transito con l'applicazione Activ (dichiarazione del trasporto e attivazione automatica)
2. Esportazione tramite uno spedizioniere con dichiarazione del trasporto (attivazione manuale da parte dell'UDSC)
3. Esportazione da parte dell'esportatore senza dichiarazione del trasporto (dichiarazione del trasporto e attivazione manuale da parte dell'UDSC)

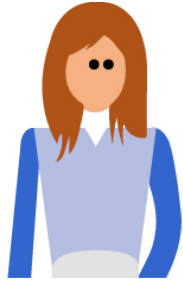


Esempio 1

Entrata in transito con l'applicazione Activ
(dichiarazione del trasporto e attivazione
automatica)



Attori coinvolti in questo esempio

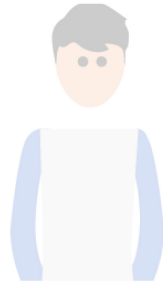


Silvia M.

Responsabile delle
questioni doganali
presso Orus Orologi

Responsabile
delle merci

Responsabile
dei dati



Pascal T.

Capo team presso
Trasporti di ogni
genere

-



Marco C.

Autista presso Trasporti
di ogni genere

Responsabile
del trasporto



Ruoli secondo il
processo di base nel
traffico commerciale
delle merci



Funzionamento dell'applicazione Activ



<https://www.youtube.com/watch?v=COW9Dmn3oRE&pp=ygUJYXBwIGFjdGl2>



1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione
delle merci

Dichiarazione
del trasporto

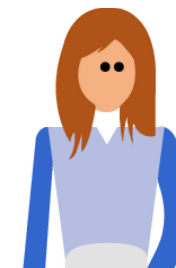
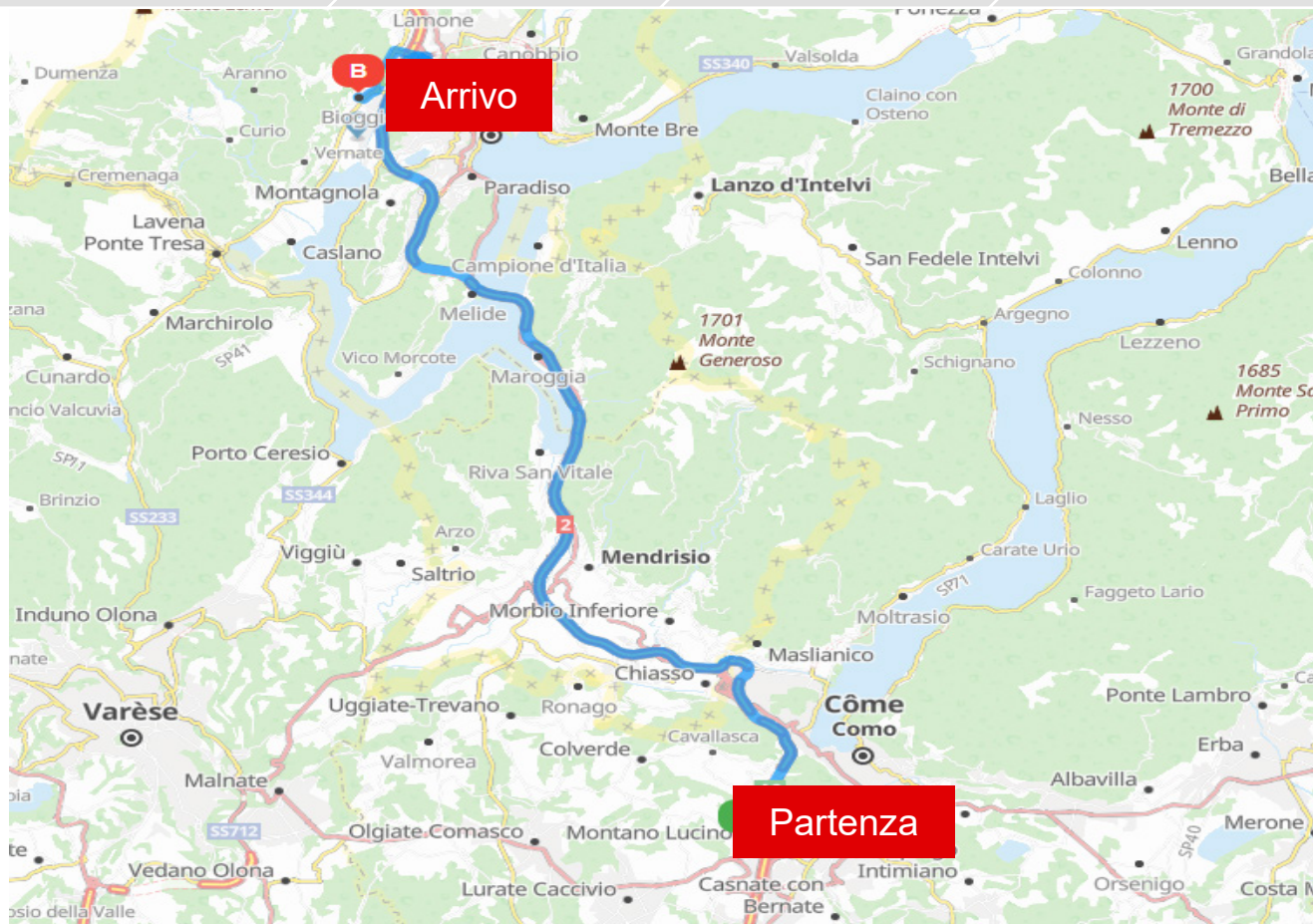
Arrivo al
confine /
attivazione

Selezione

Intervento

Decisione
d'imposizione

Trattamento
successivo





1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione delle merci

Dichiarazione del trasporto

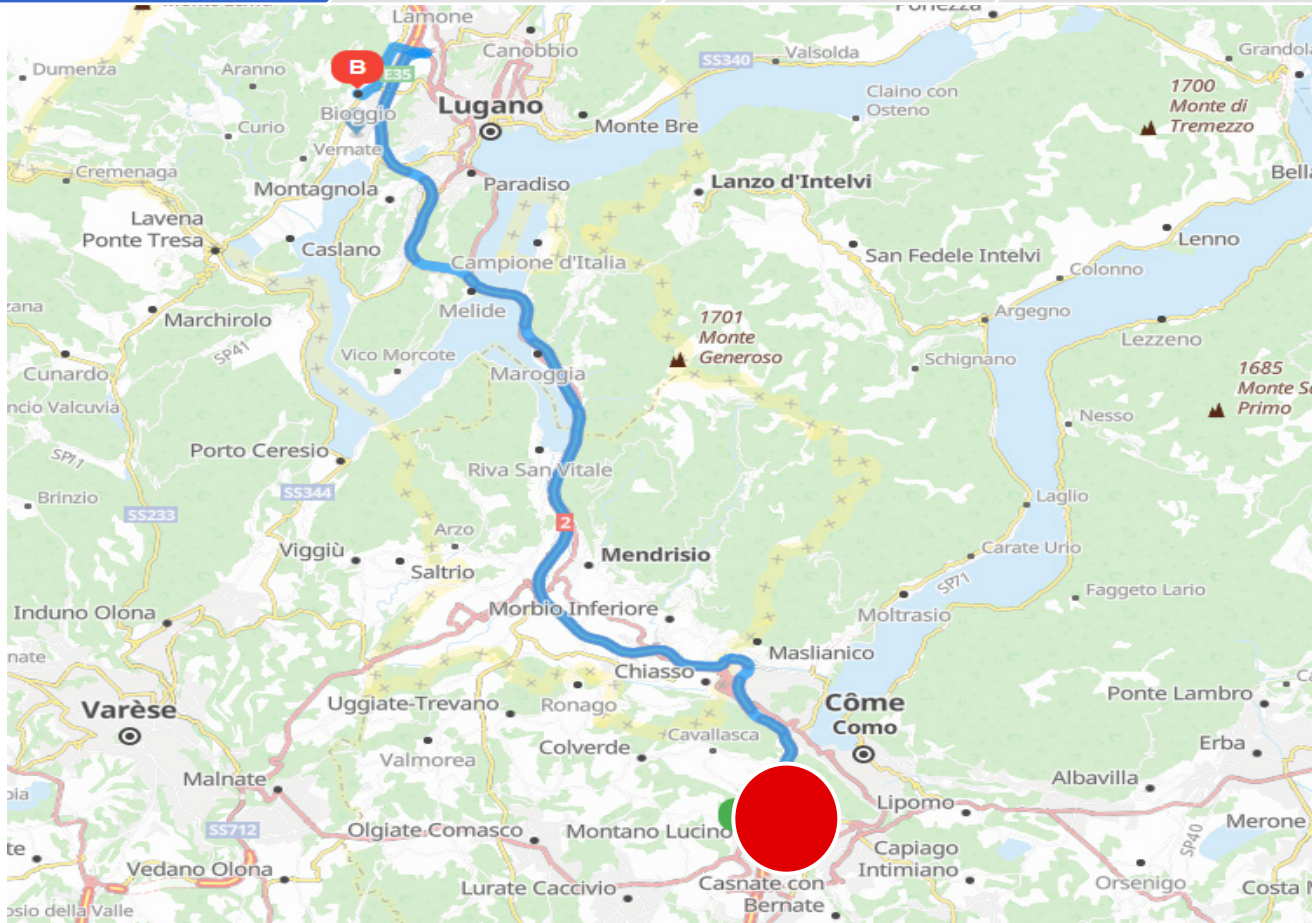
Arrivo al confine / attivazione

Selezione

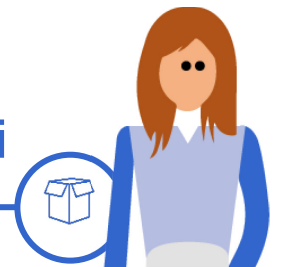
Intervento

Decisione d'imposizione

Trattamento successivo



Dichiarazione delle merci





1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione delle merci

Dichiarazione del trasporto

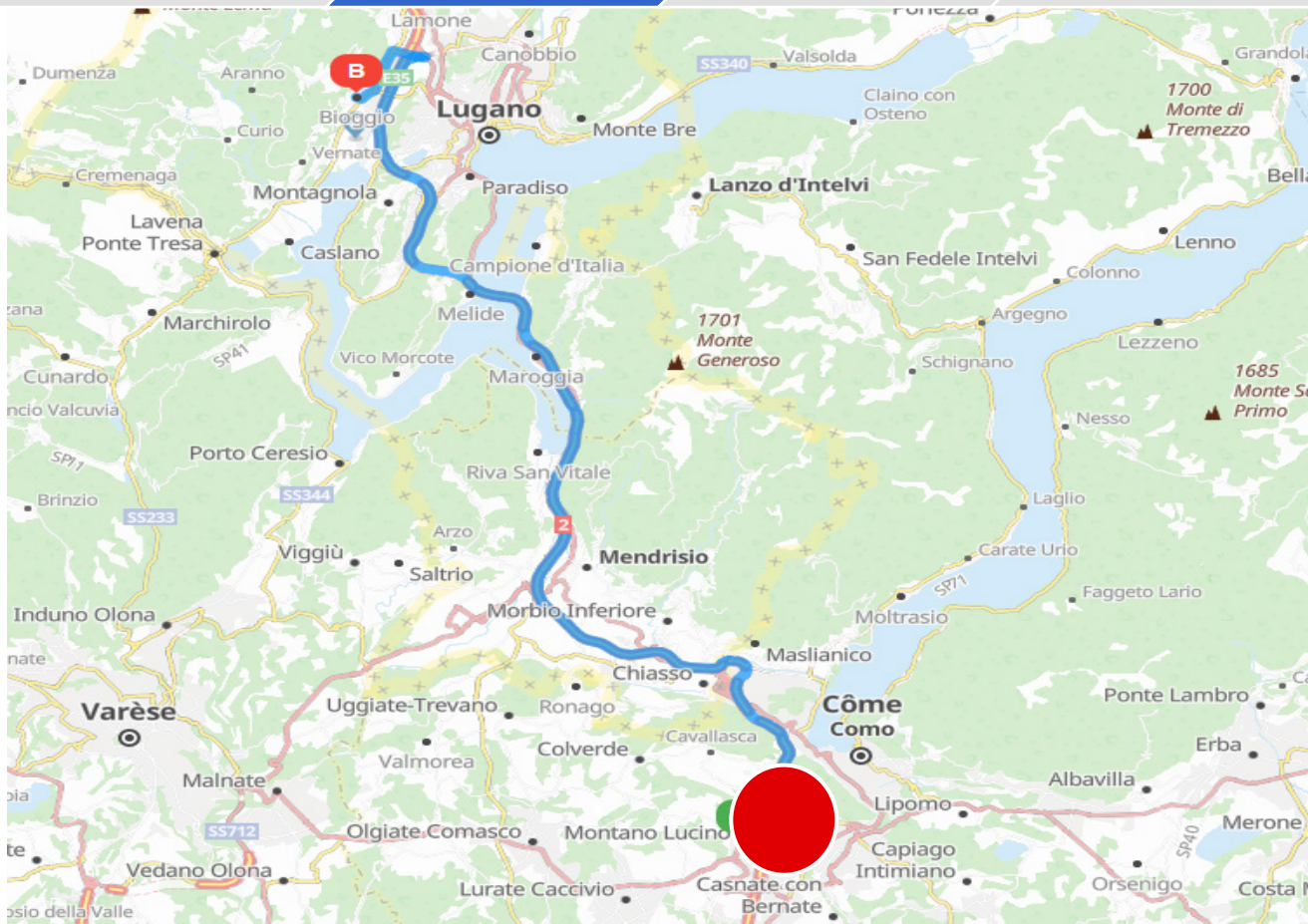
Arrivo al confine / attivazione

Selezione

Intervento

Decisione d'imposizione

Trattamento successivo



Dichiarazione del trasporto
(applicazione Activ)





1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione delle merci

Dichiarazione del trasporto

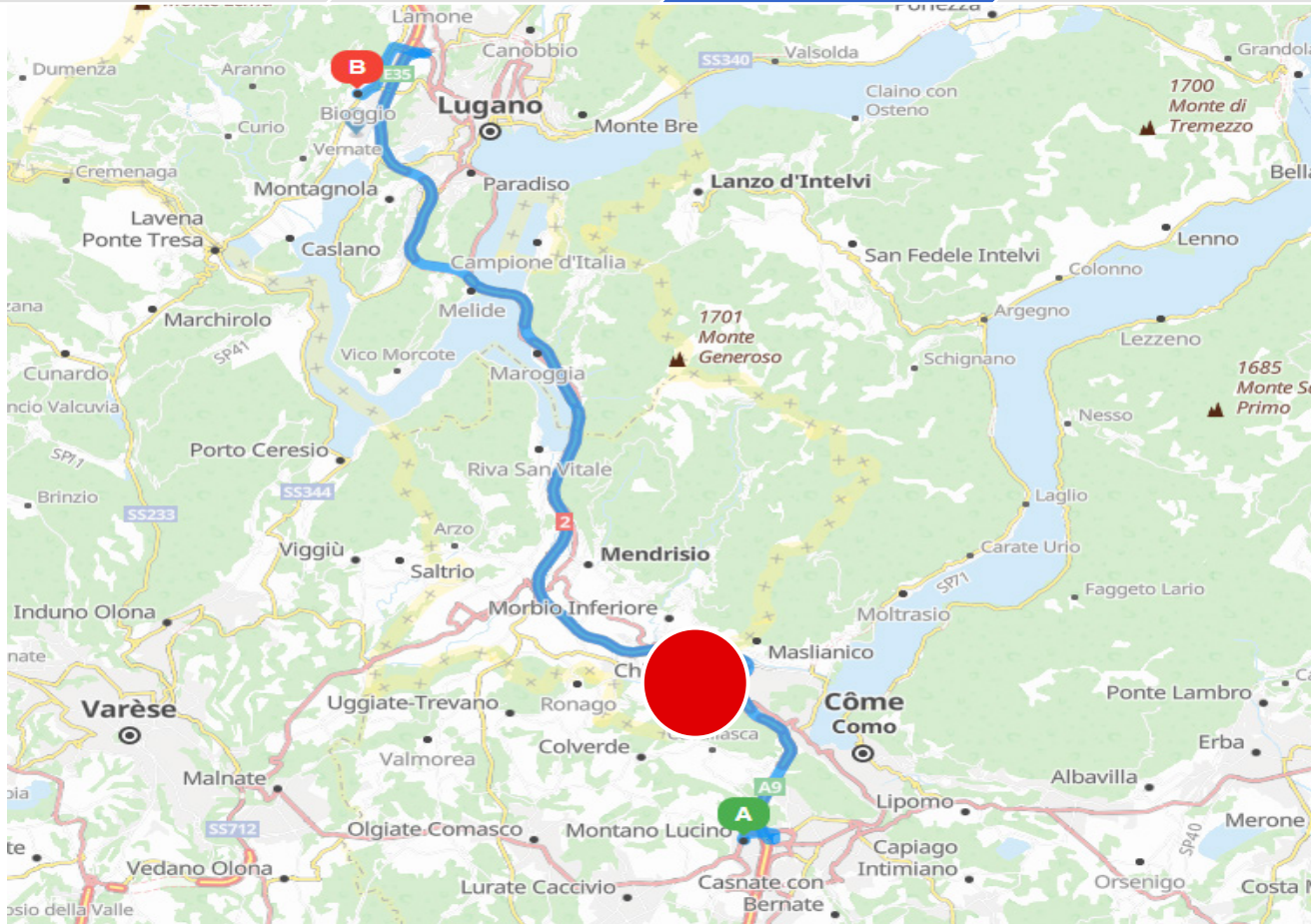
Arrivo al confine / attivazione

Selezione

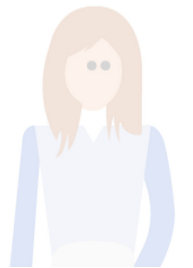
Intervento

Decisione d'imposizione

Trattamento successivo



Attivazione automatica (geolocalizzazione)





1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione delle merci

Dichiarazione del trasporto

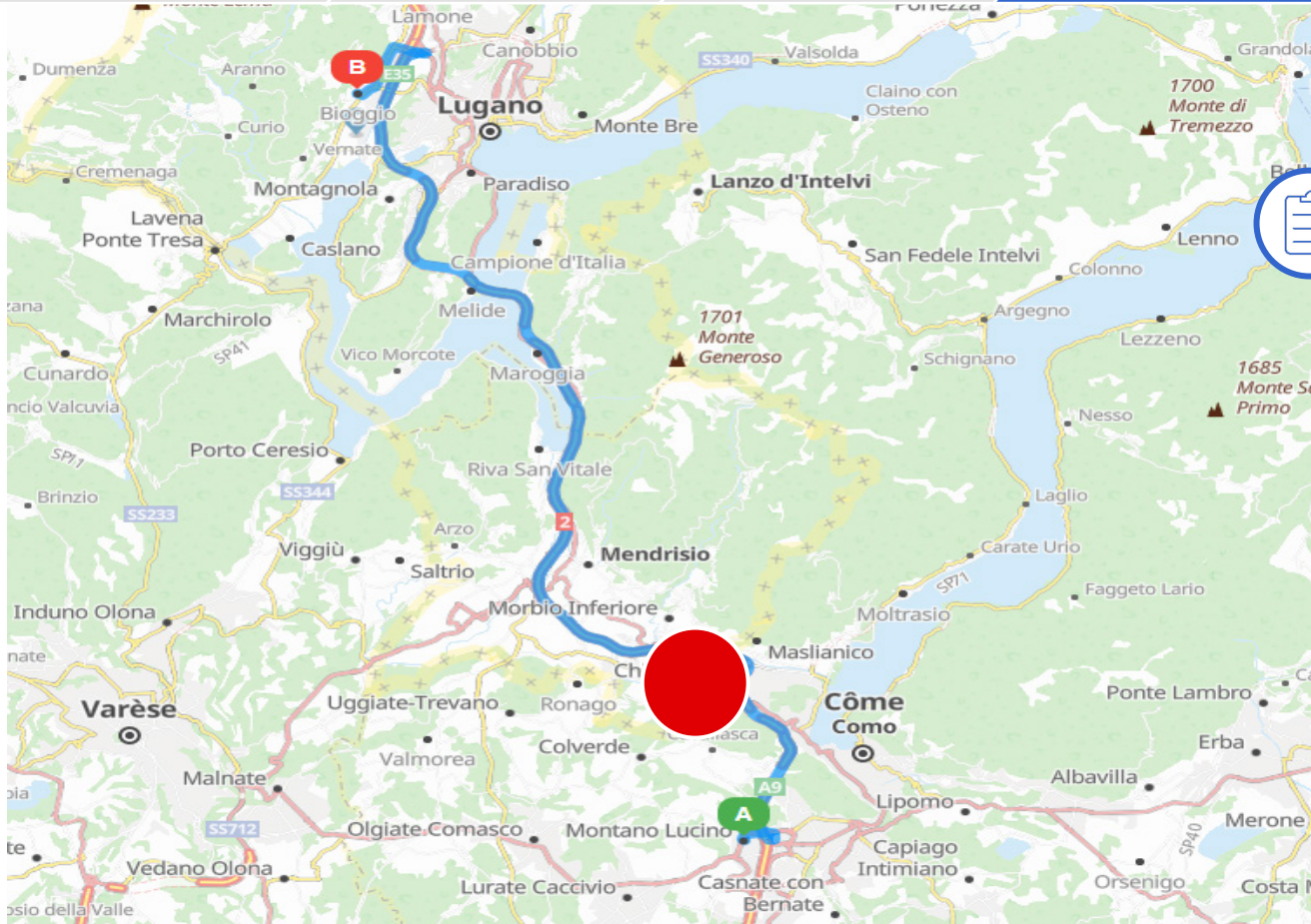
Arrivo al confine / attivazione

Selezione

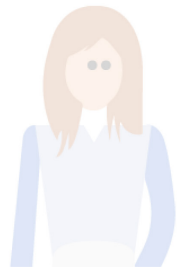
Intervento

Decisione d'imposizione

Trattamento successivo



Risultato Stop / GO





1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione delle merci

Dichiarazione del trasporto

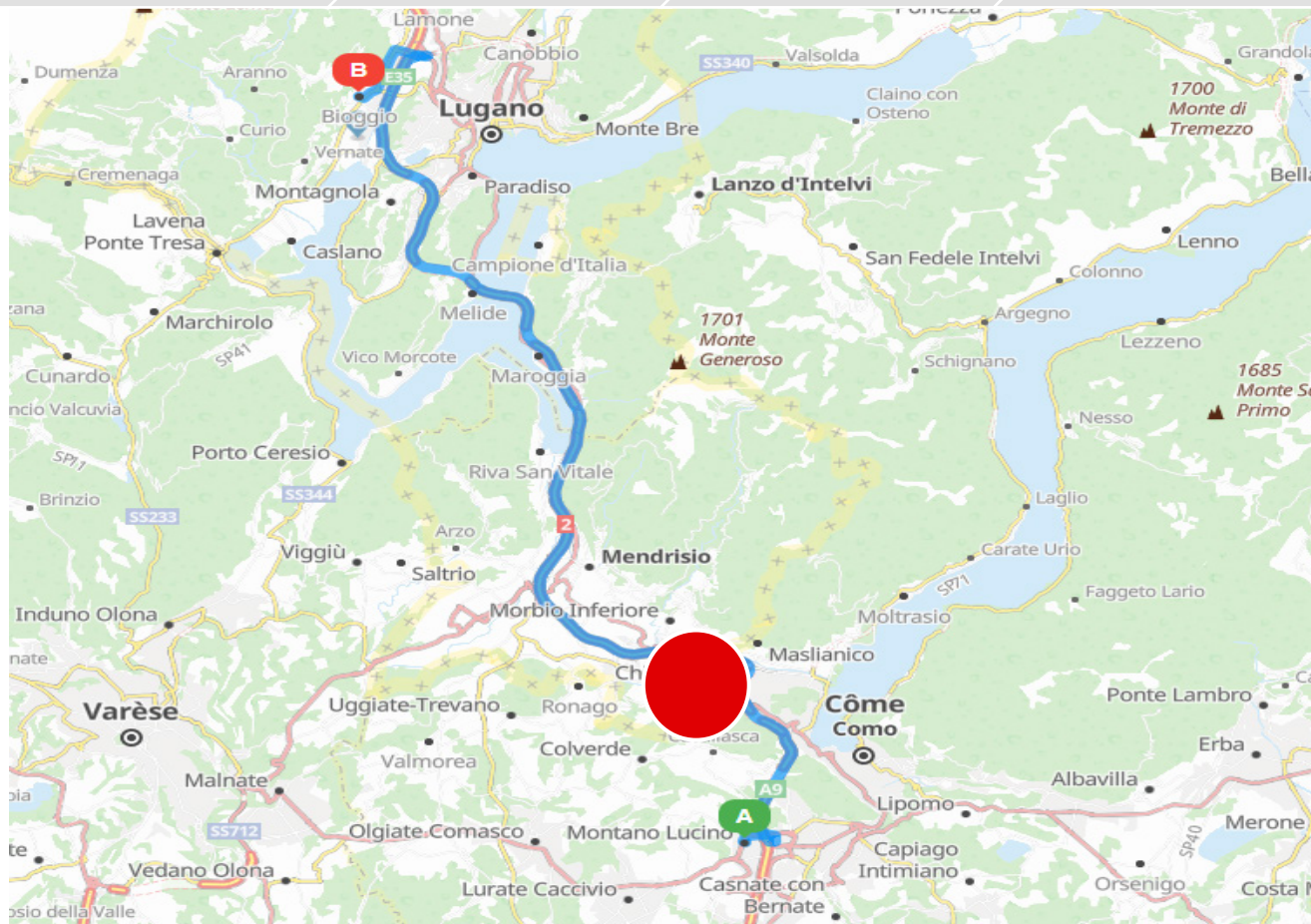
Arrivo al confine / attivazione

Selezione

Intervento

Decisione d'imposizione

Trattamento successivo



Controllo persona, merce e mezzo di trasporto

In seguito liberazione





1. Transito con l'applicazione Activ

Dichiarazione delle merci

Dichiarazione del trasporto

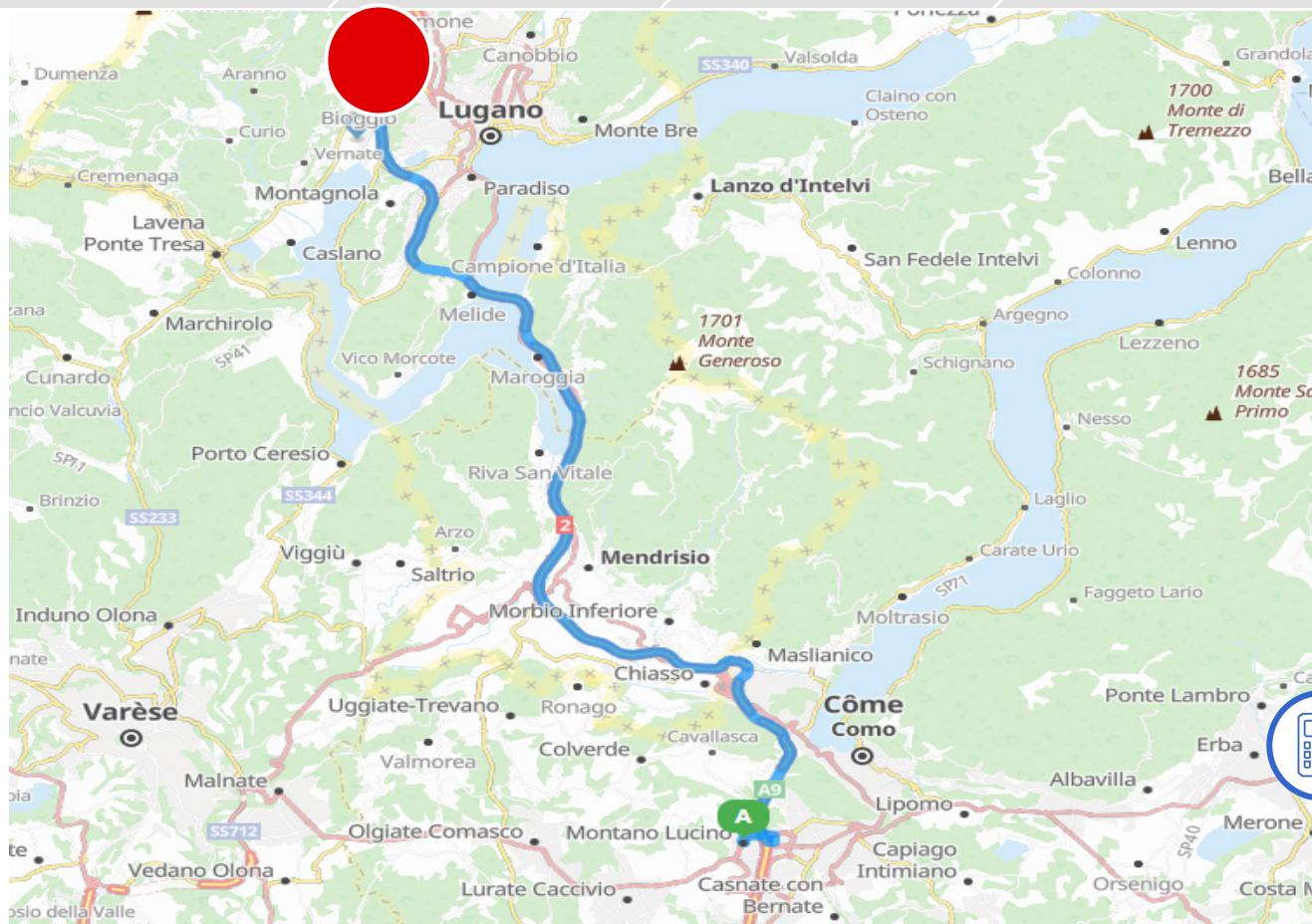
Arrivo al confine / attivazione

Selezione

Intervento

Decisione d'imposizione

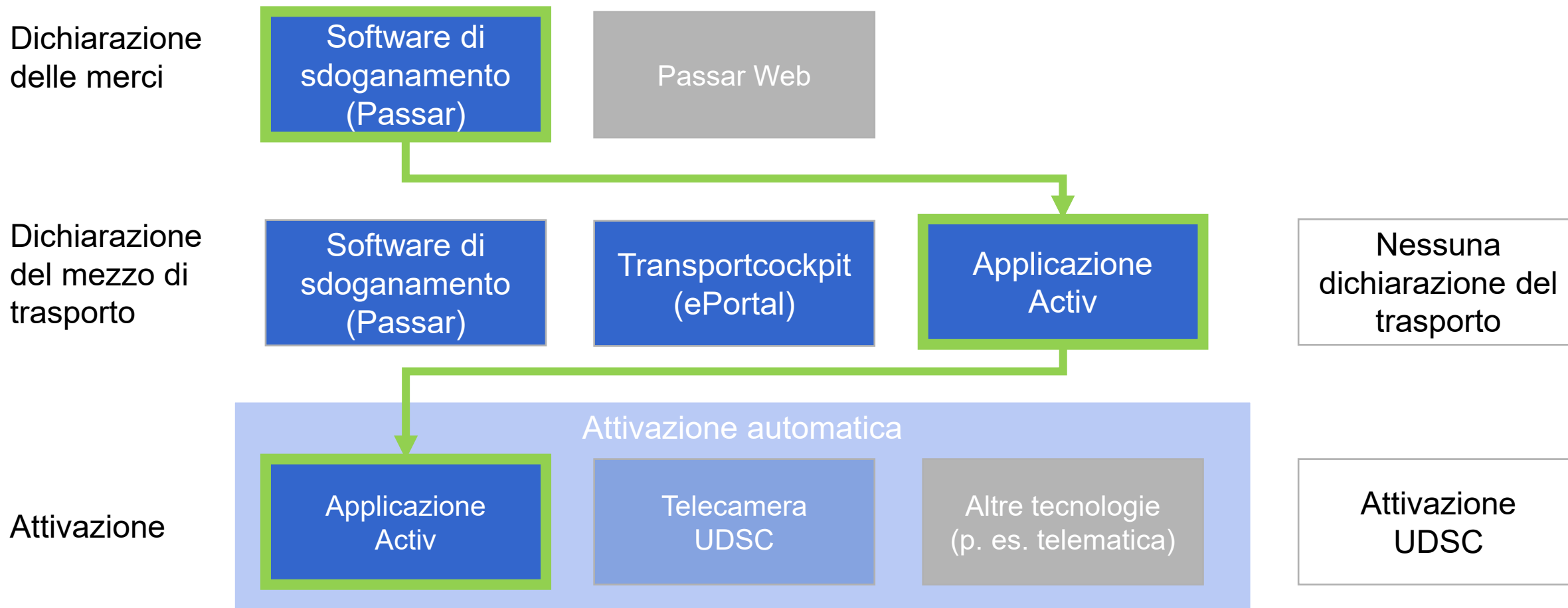
Trattamento successivo



Chiusura del transito

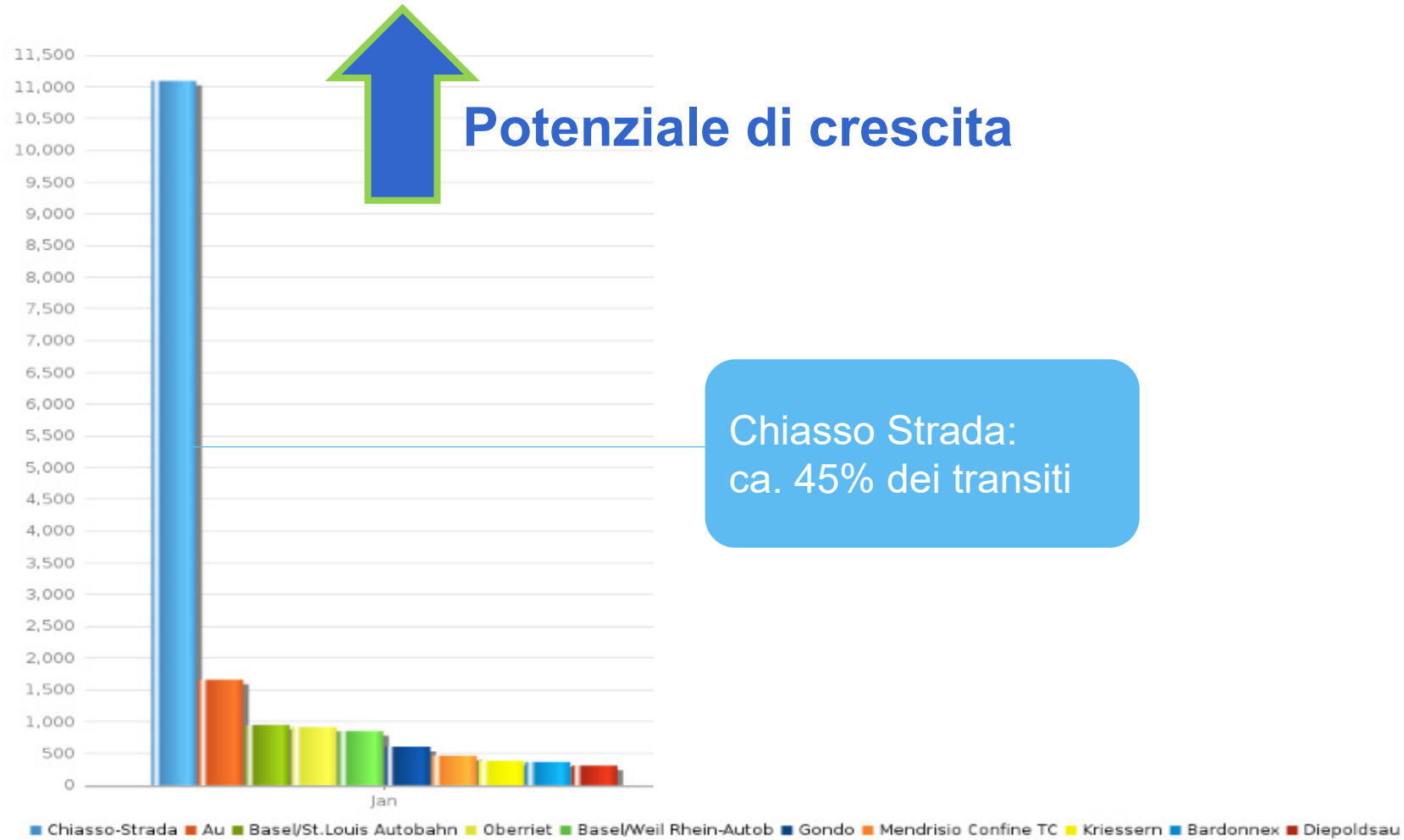


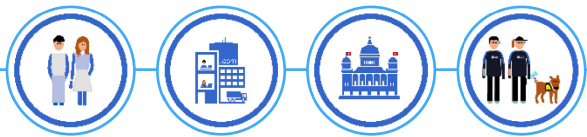
Riassunto esempio 1





Activ: numero delle attivazioni (2023)



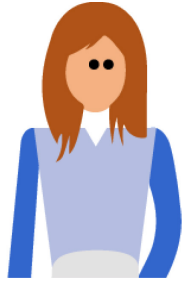


Esempio 2

Esportazione tramite uno spedizioniere con
dichiarazione del trasporto
(attivazione manuale da parte dell'UDSC)



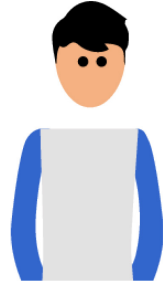
Attori coinvolti in questo esempio



Maria M.
Spedizioniere
incaricato da Orus
Orologi

Responsabile
delle merci

Responsabile
dei dati



Pascal T.
Capo team presso
Trasporti di ogni
genere

Responsabile
del trasporto



Marco C.
Autista presso Trasporti
di ogni genere

-



Ruoli secondo il
processo di base nel
traffico commerciale
delle merci

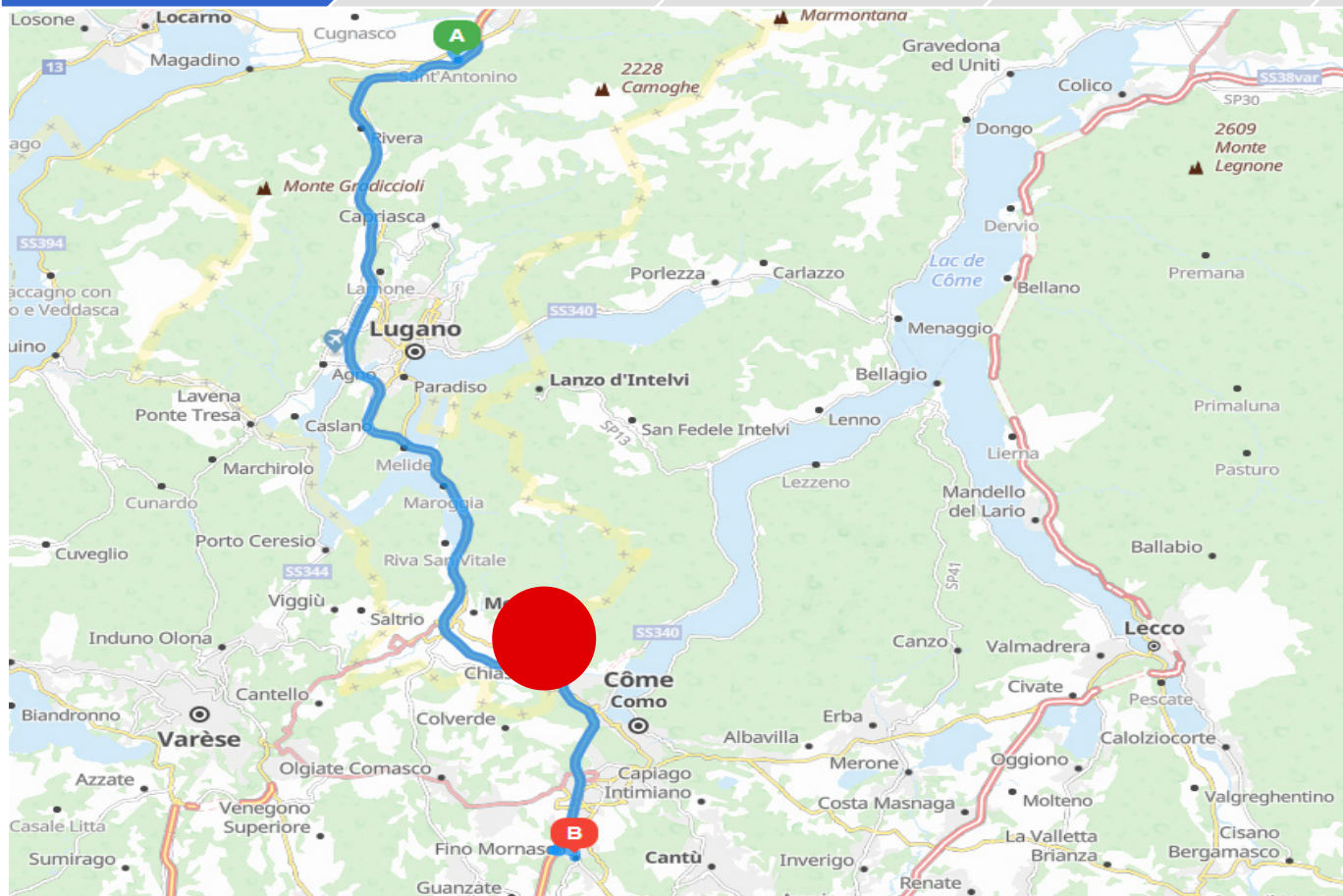


2. Esportazione con dichiarazione del trasporto

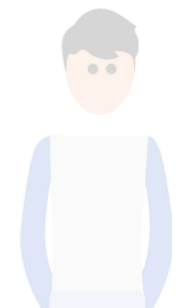
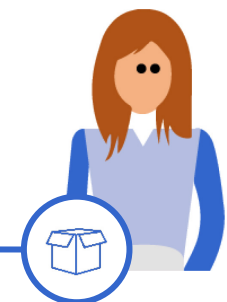




2. Esportazione con dichiarazione del trasporto

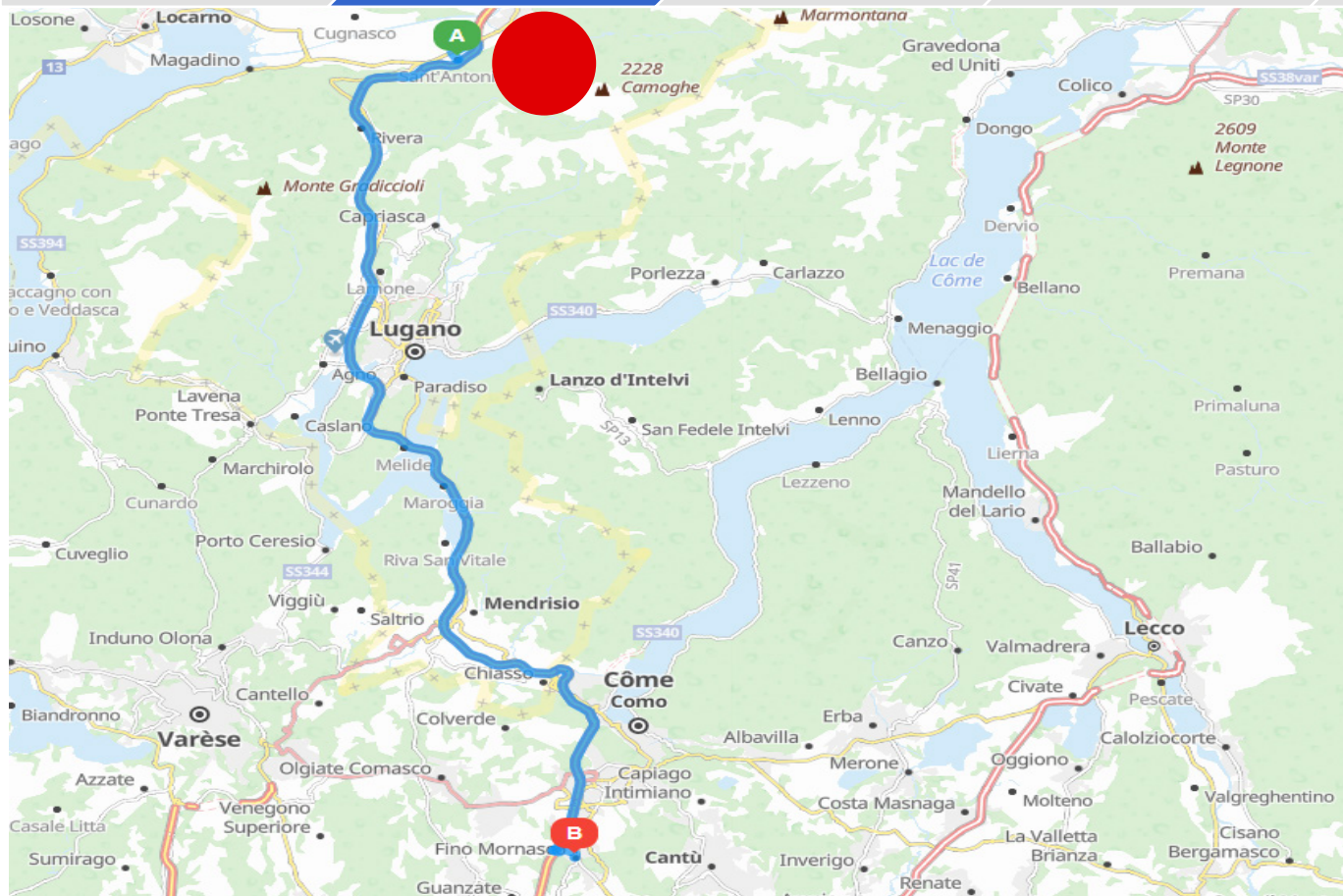


Dichiarazione delle merci





2. Esportazione con dichiarazione del trasporto



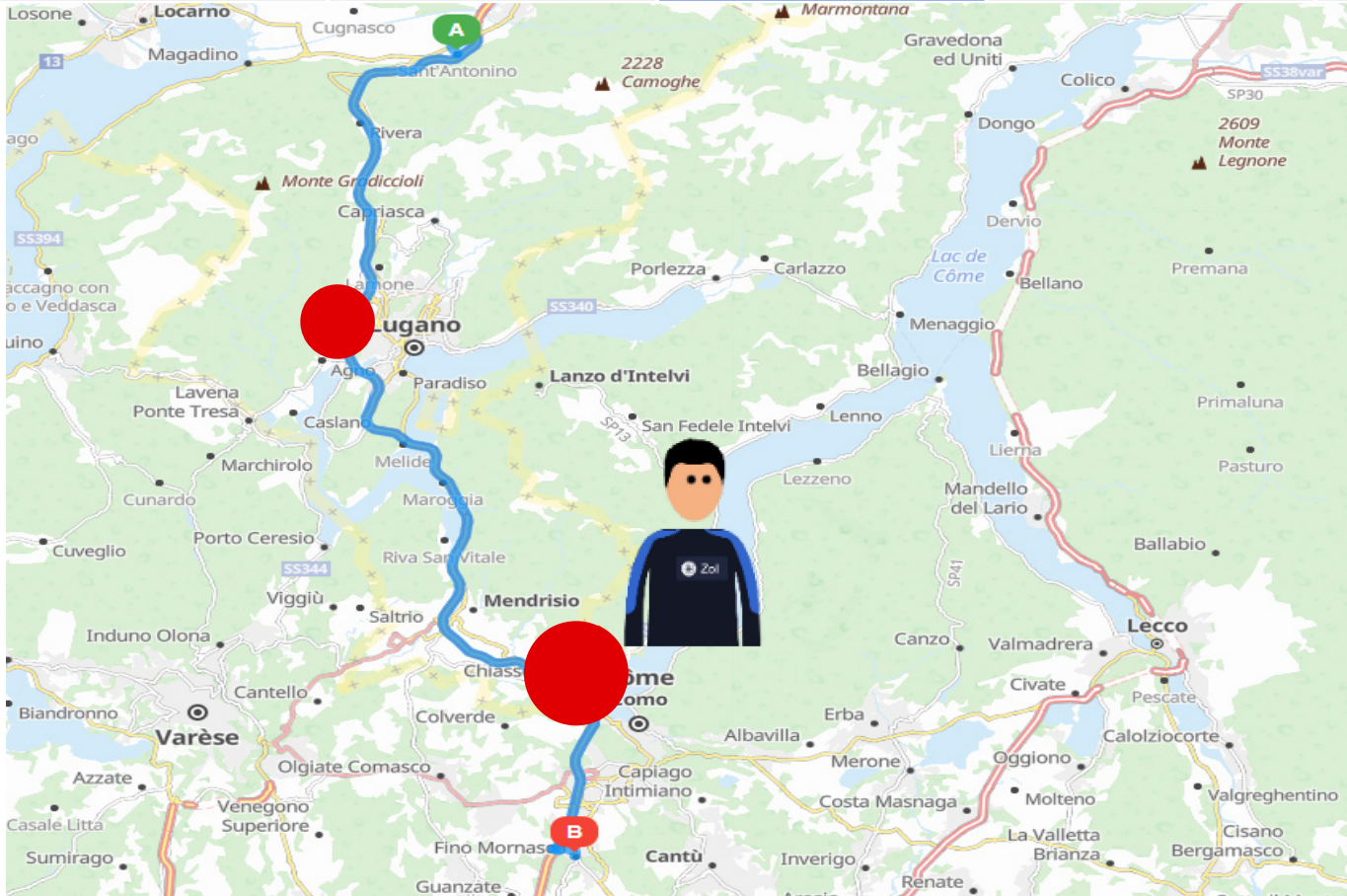
Dichiarazione del trasporto

Transportcockpit (ePortal)

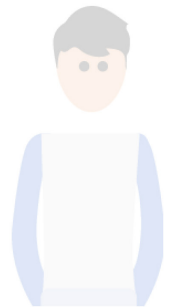
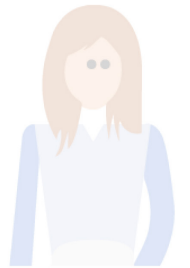




2. Esportazione con dichiarazione del trasporto

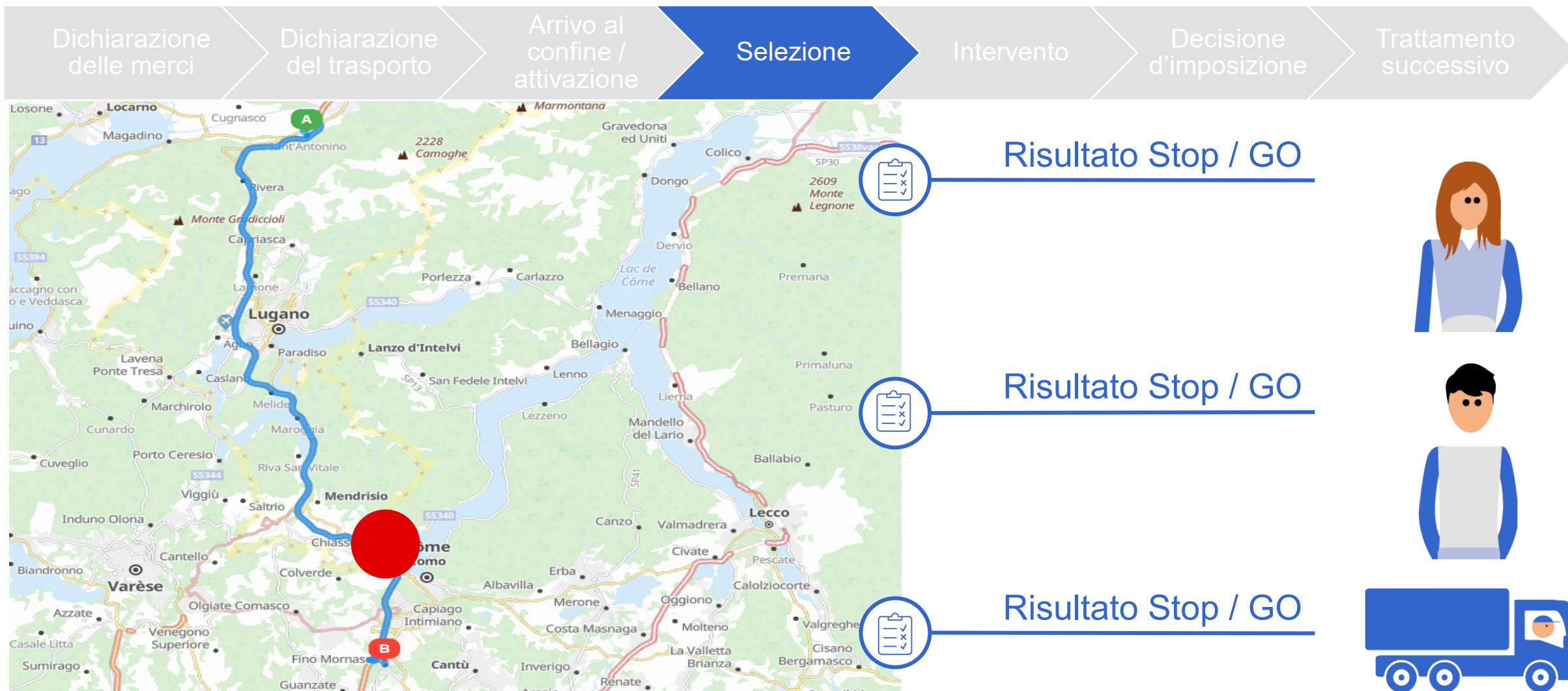


L'autista carica la merce presso l'esportatore e si ferma al confine per l'attivazione manuale da parte dell'UDSC



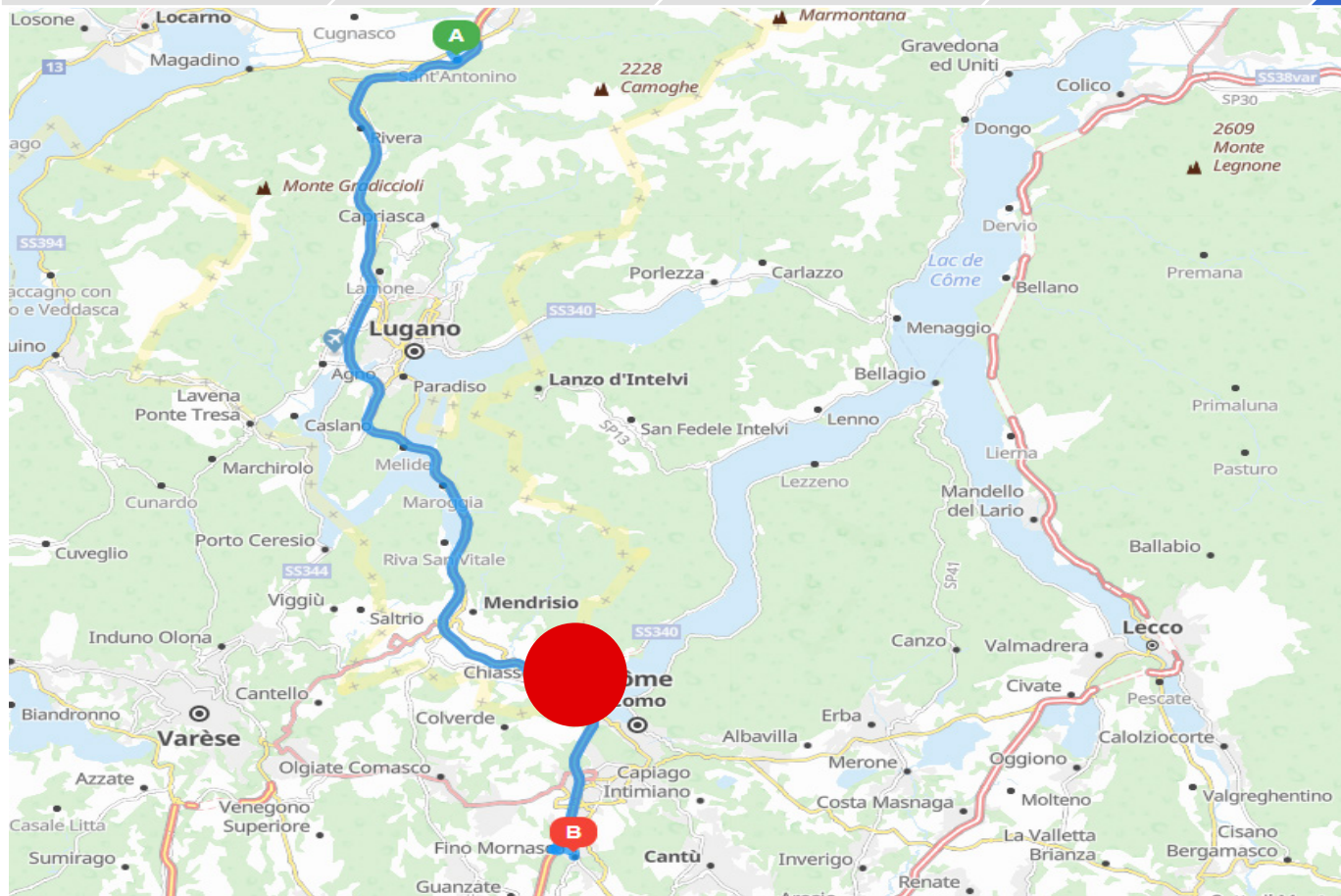


2. Esportazione con dichiarazione del trasporto





2. Esportazione con dichiarazione del trasporto

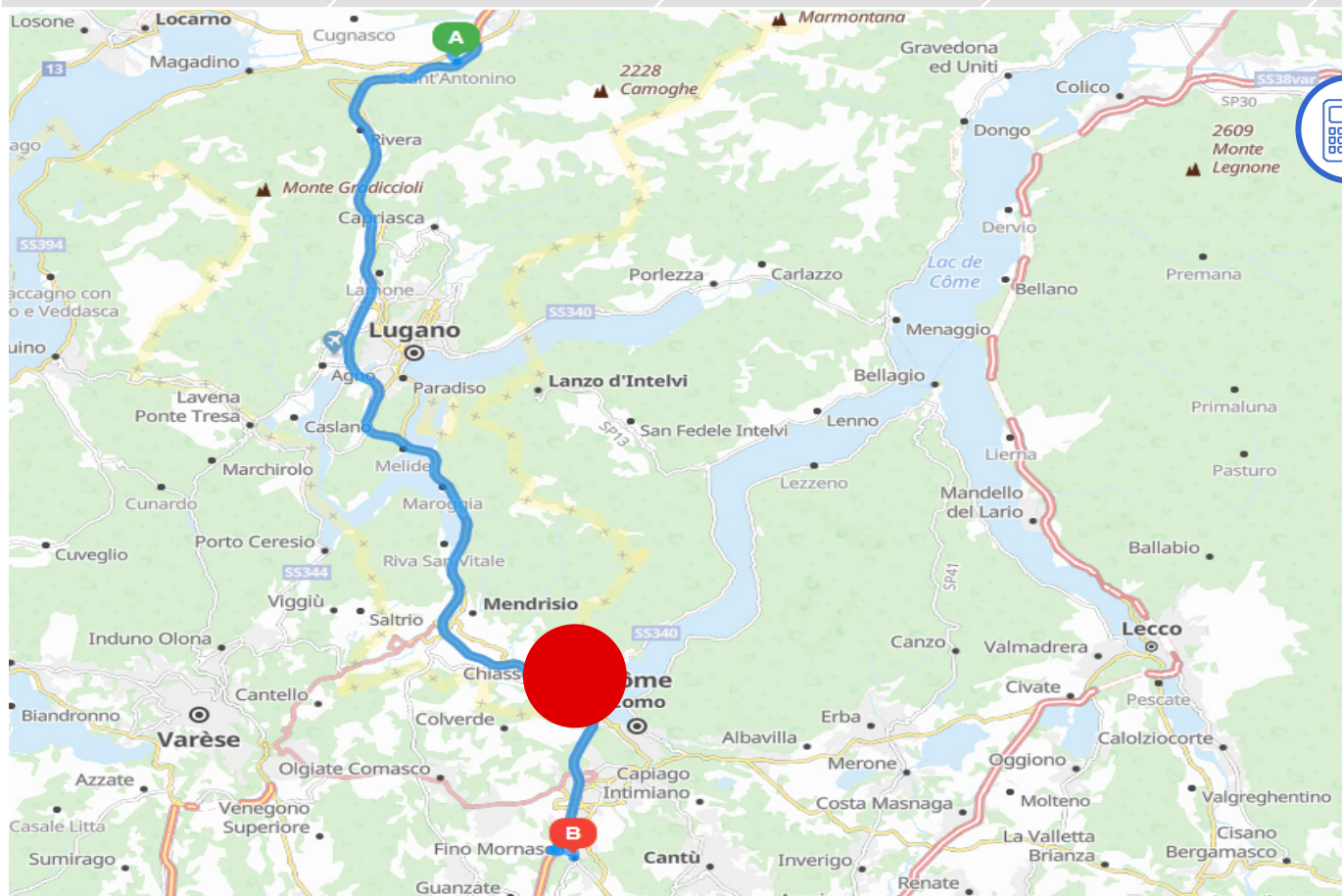


Decisione dell'UDSC di non effettuare alcun controllo





2. Esportazione con dichiarazione del trasporto

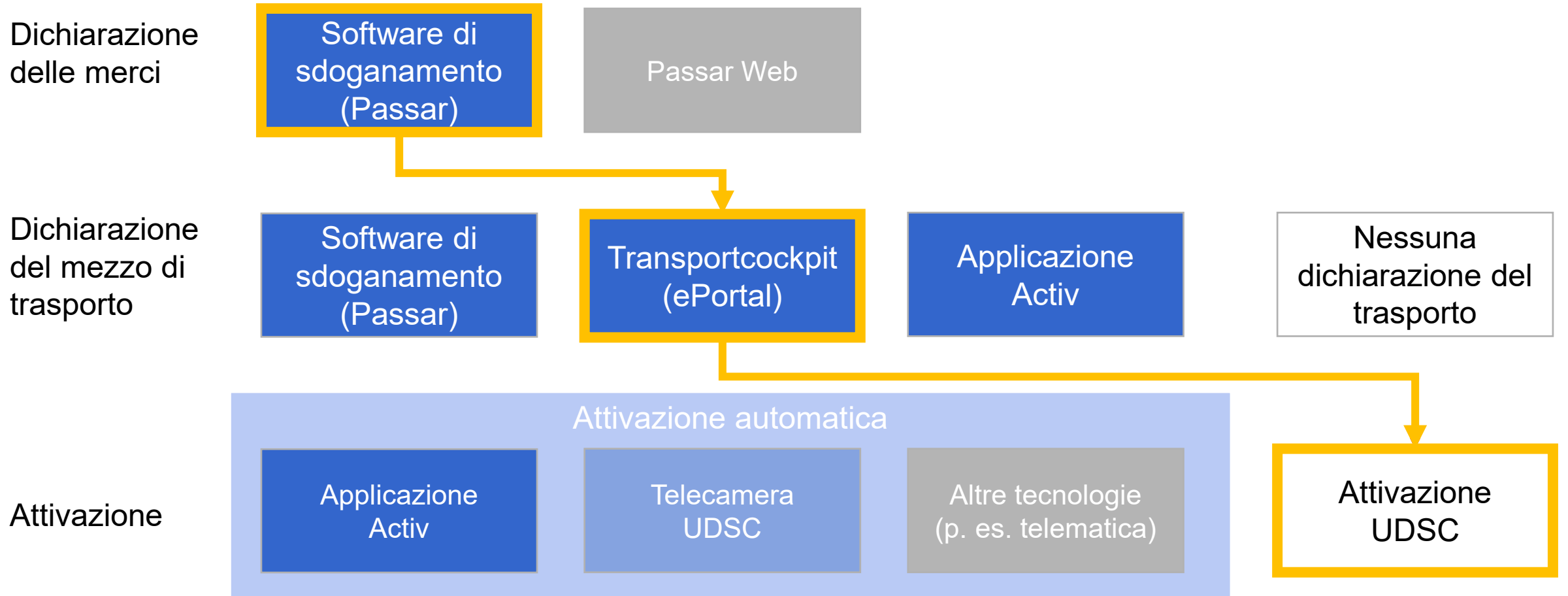


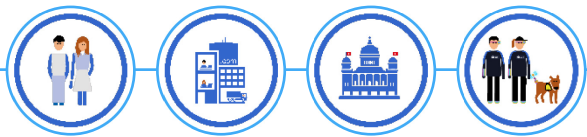
Decisione d'imposizione





Riassunto esempio 2



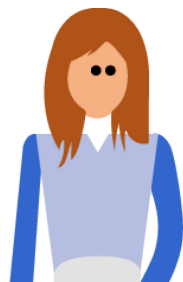


Esempio 3

Esportazione da parte dell'esportatore senza dichiarazione del mezzo di trasporto
(dichiarazione del trasporto e attivazione manuale da parte dell'UDSC)



Attori coinvolti in questo esempio



Paola M.
Segretaria di
direzione
PMI Orus Orologi

Responsabile
delle merci

Responsabile
dei dati



Pascal T.
Capo team presso
Trasporti di ogni
genere

-



Marco C.
Autista presso Trasporti
di ogni genere

-



Ruoli secondo il
processo di base nel
traffico commerciale
delle merci

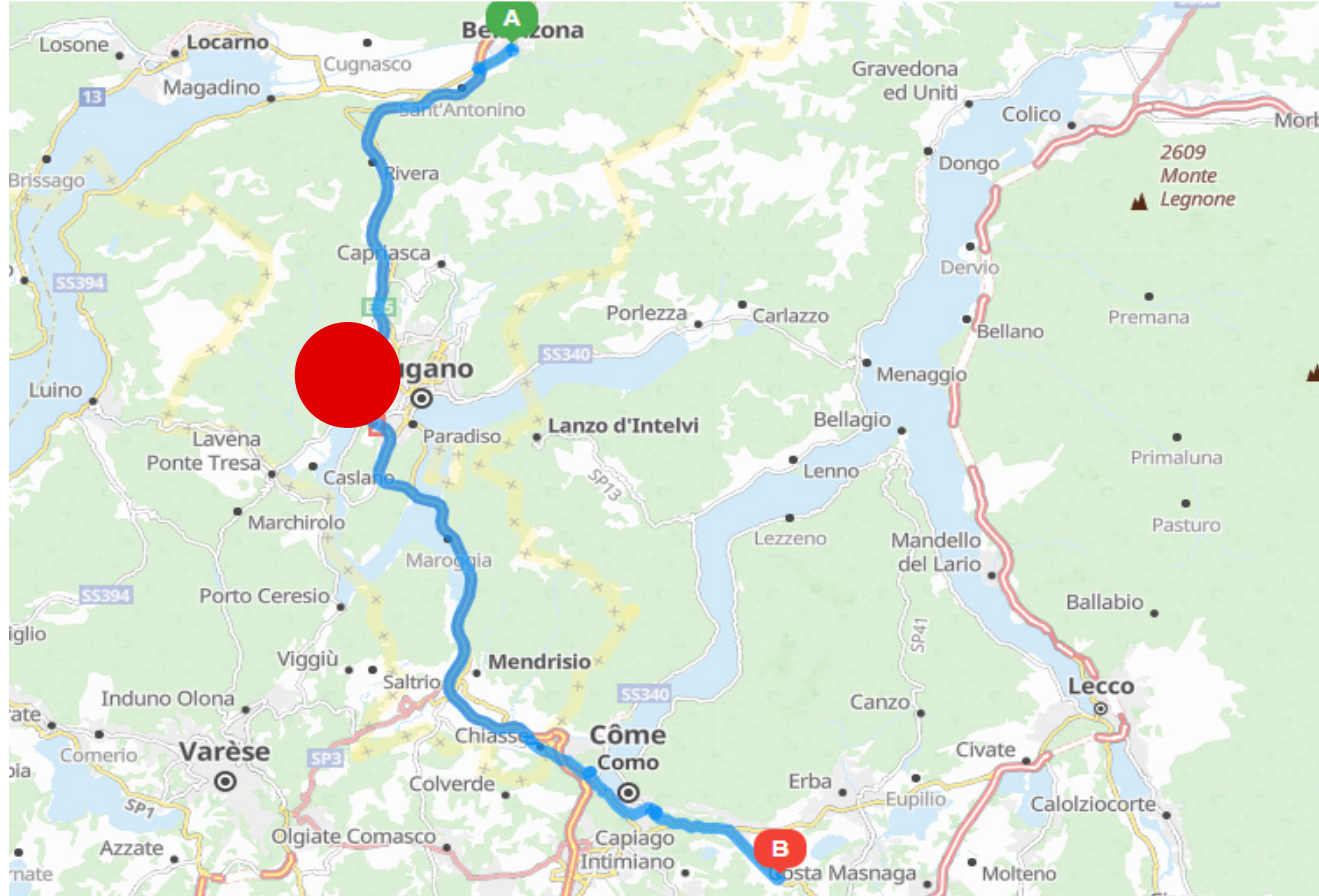


3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto

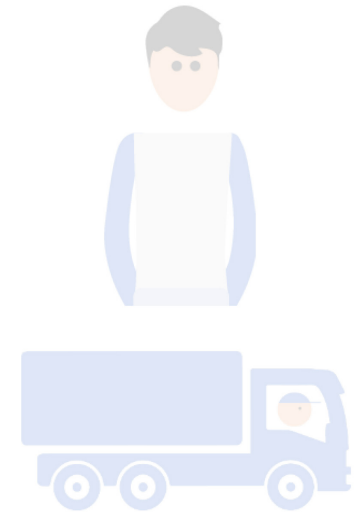




3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto

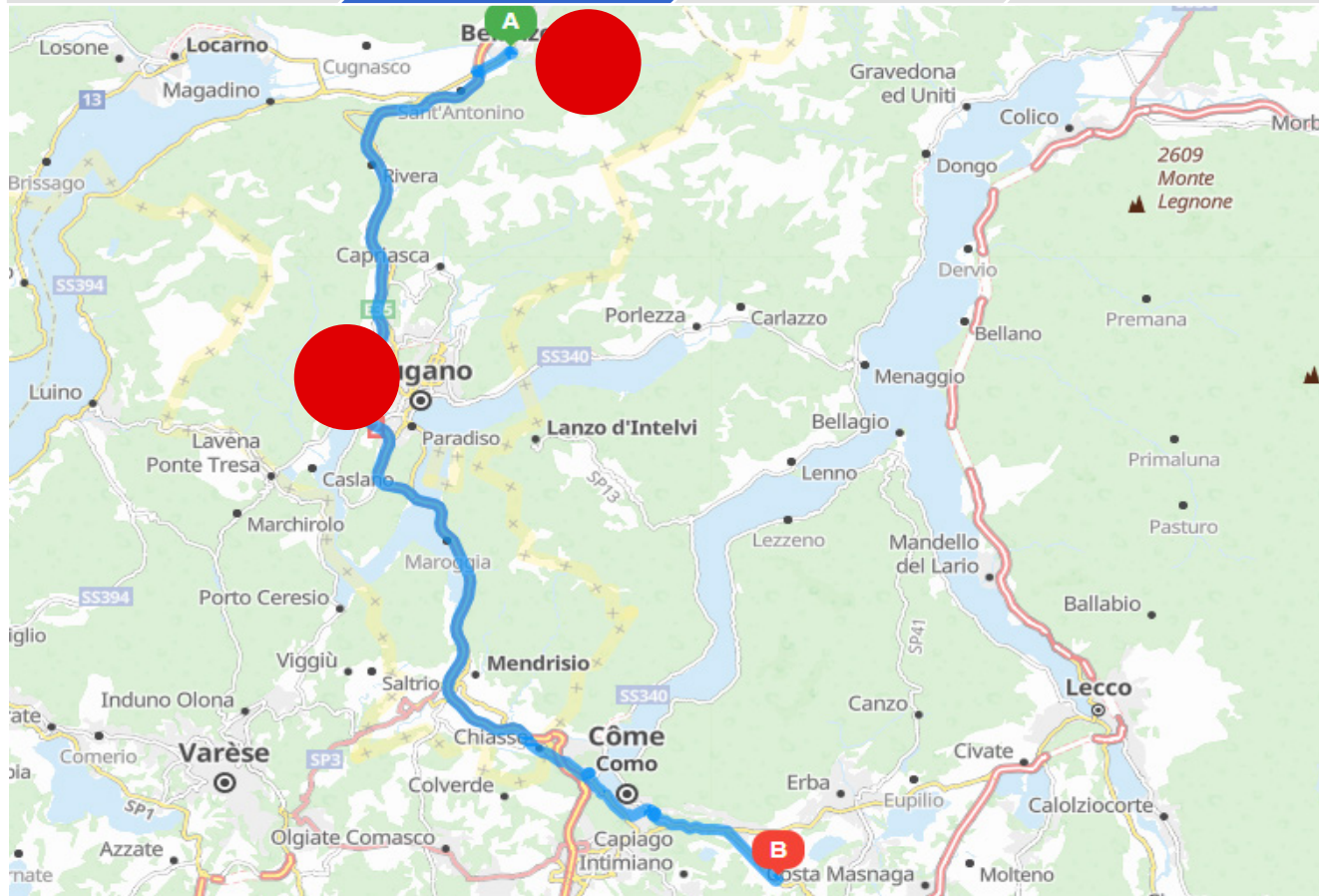


Dichiarazione delle merci





3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto

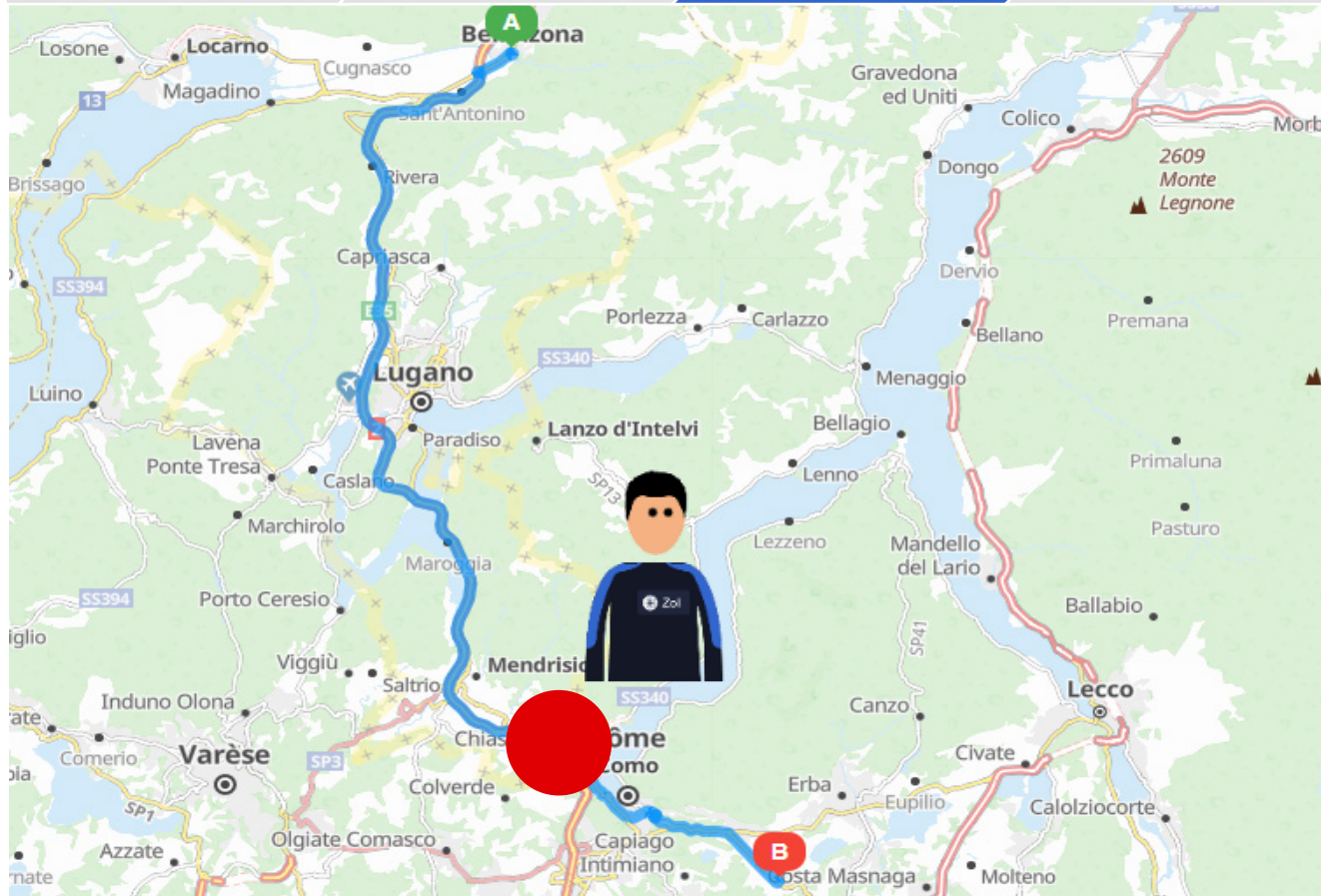


L'impresa di trasporto non effettua alcuna dichiarazione del trasporto; l'autista carica semplicemente la merce presso l'esportatore





3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto

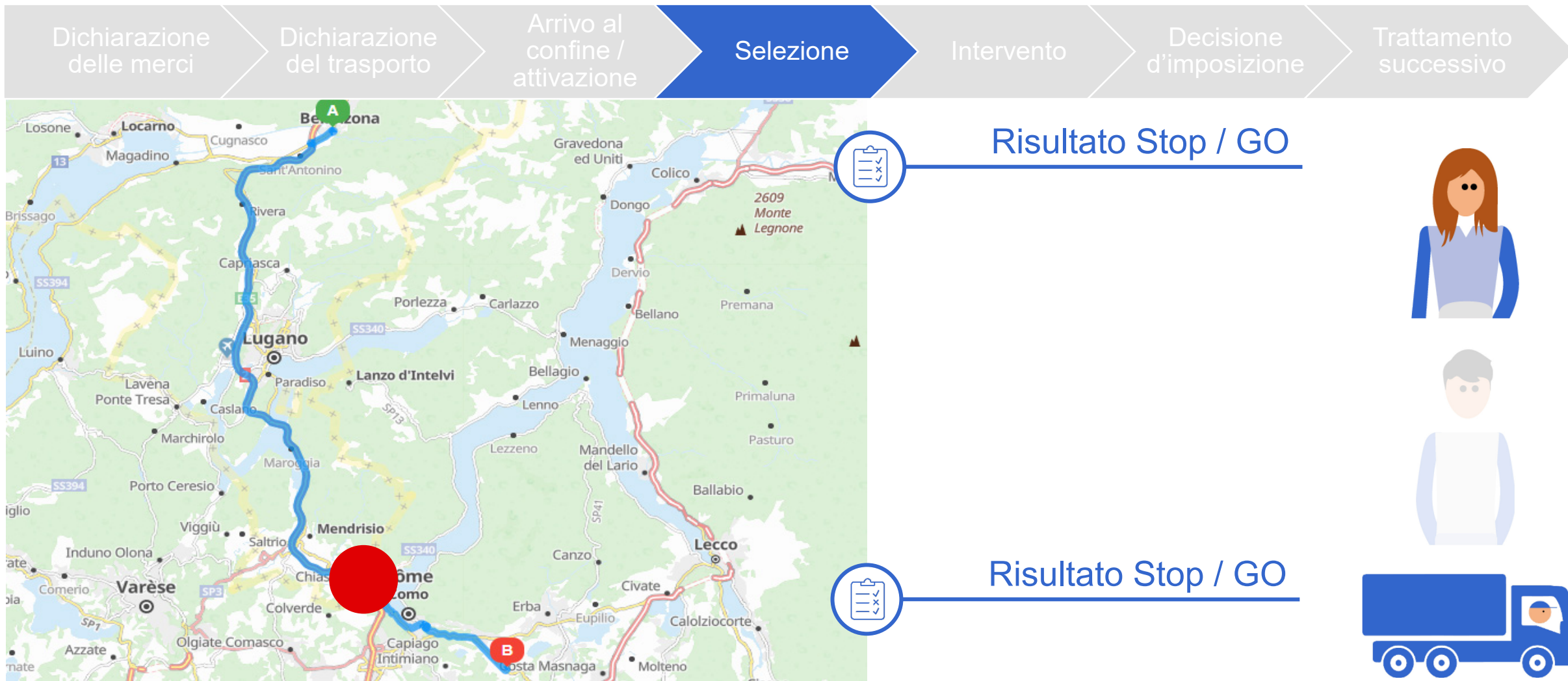


L'autista si ferma al confine, i collaboratori dell'UDSC allestiscono una dichiarazione del trasporto e procedono all'attivazione manuale



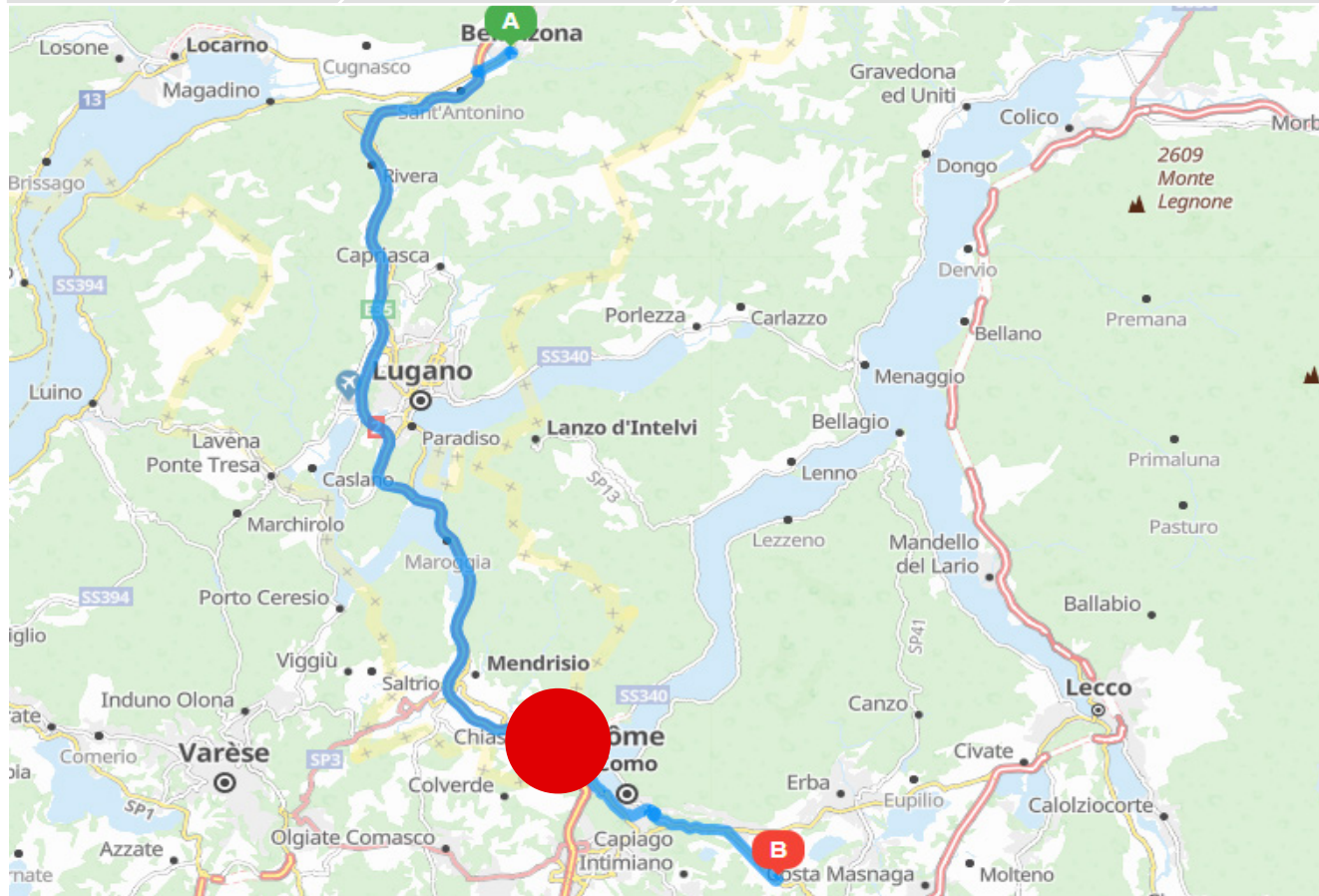


3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto





3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto

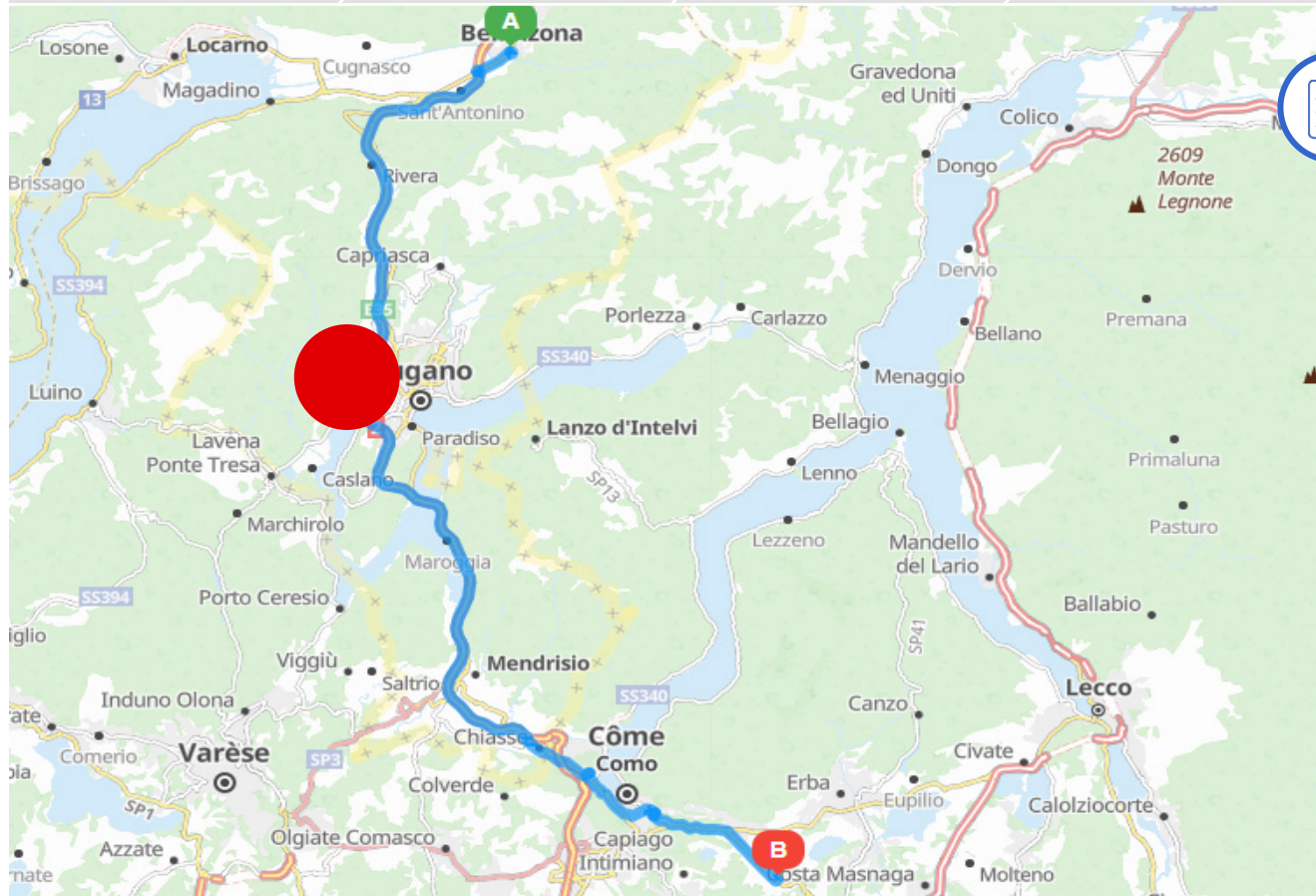


Decisione dell'UDSC di non effettuare alcun controllo





3. Esportazione senza dichiarazione del mezzo di trasporto



Decisione d'imposizione





Riassunto esempio 3

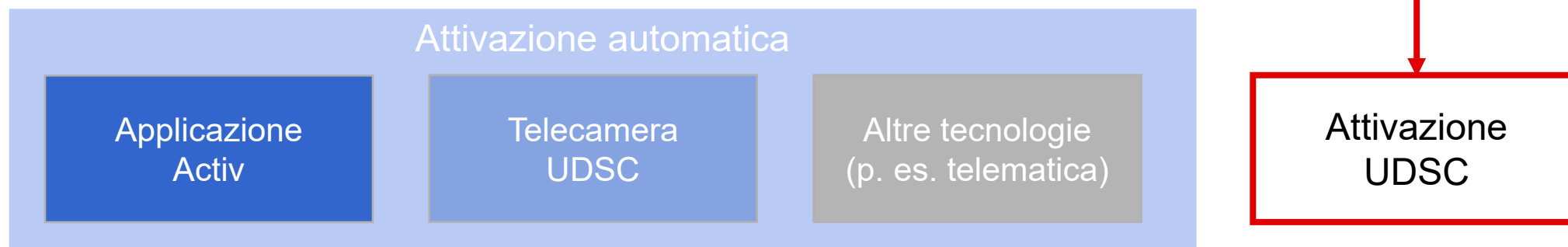
Dichiarazione delle merci



Dichiarazione del mezzo di trasporto



Attivazione





Riassunto Passar 1.0

Dichiarazione delle merci

Software di sdoganamento (Passar)

Dichiarazione del mezzo di trasporto

Software di sdoganamento (Passar)

Transportcockpit (ePortal)

Applicazione Activ

Nessuna dichiarazione del trasporto

Attivazione

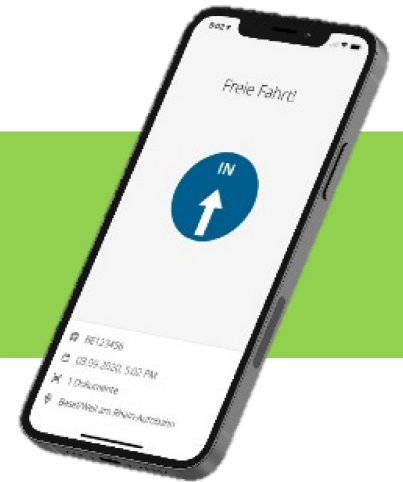
Attivazione automatica

Applicazione Activ

Telecamera UDSC

Attivazione UDSC

Utilizzo raccomandato di Activ





Punti da ricordare

- Attuazione di Passar in varie fasi
 - Transito a partire da giugno 2023
 - Esportazione a partire da ottobre 2023
 - Importazione a partire da gennaio 2025
 - Periodi di transizione e termini
- Registrazione nell'ePortal: l'UDSC contatta direttamente le aziende interessate (per posta)
- Utilizzo dell'applicazione Activ per il transito; ampliamento all'esportazione in fase di preparazione



Link utili

- www.passar.admin.ch
- www.activ.admin.ch
- [Registrazione nell'ePortal](#)
- [Lista di controllo per l'esportazione](#)
- [Lista di controllo per il transito](#)
- [Gruppo d'accompagnamento per l'economia DaziT](#)

The screenshot shows the website of the Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini UDSC. The page is titled "Passar 1.0" and features a navigation menu with categories like "Attualità", "Temi", "Informazioni per ditte", "Informazioni per privati", "Servizi", "Documentazione", and "L'UDSC". The main content area includes a breadcrumb trail: "Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini > Servizi > Servizi per ditte > Importazione, esportazione e transito > Passar 1.0". Below this, there is a section for "Passar 1.0" with a sub-header "Passar 1.0: sedute informative per le imprese e l'economia". The main text states: "Con il 1° giugno 2023 è giunto il momento: l'Ufficio federale della dogana e della sicurezza dei confini (UDSC) metterà in funzione la prima versione del nuovo sistema del traffico merci 'Passar'. Passar sostituirà gradualmente le attuali applicazioni NCTS ed e-dec per il trasporto merci. Scoprite quali sono i miglioramenti e le innovazioni che Passar porta con sé e quali aziende possono trarne vantaggio." Below this text is a "Passar in breve" section and a "Cosa devono sapere le aziende" section with a list of questions. At the bottom, there is a "Vantaggi per l'economia" section.



Interlocutori Passar nella Dogana Sud

Dogana SUD, Ulteriore Sviluppo (+41 58 469 98 11)

- Jessica Calzascia
- Gianandrea Piazza

Dogana Chiasso (+41 58 483 41 11)

- Filippo Marchesi
- Daniele Gianinazzi (sost.)

Dogana Mendrisio (+41 58 465 65 21)

- Ines Gallotti
- Roberto Borrello (sost.)

Dogana Sopraceneri (+41 58 480 54 30)

- Monica Savioni
- Alain Renevey (sost.)



Contatti

- Domande generali sull'introduzione di Passar 1.0:
[Centrale d'informazione](#), tel. +41 58 467 15 15
- Domande sull'interfaccia B2B con Passar (gruppo di lavoro degli sviluppatori di software): dazit@bazg.admin.ch
- Domande sulla registrazione nel portale elettronico (ePortal): onboarding@bazg.admin.ch, tel. +41 58 465 22 50 (lunedì–venerdì, ore 8.00–12.00 e 13.00–17.00)